AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

25078/2019

39.4 ESF-Amt - Ufficio FSE

Betreff:

Öffentlicher Aufruf: „Maßnahmen zur Stärkung der Kompetenzen und zur Begleitung am Arbeitsplatz von benachteiligten Personen – Jahr 2019/2020“ OP ESF 2014-2020, Prioritätsachse II – Investitionspriorität 9i – Spezifisches Ziel 9.2

Oggetto:

Avviso pubblico: “Azioni volte al rafforzamento delle competenze ed all’accompagnamento al lavoro dei soggetti vulnerabili – Annualità 2019/2020” PO FSE 2014-2020, Asse prioritario II – Priorità di investimento 9i – Obiettivo specifico 9.2

Die Verordnungen (EU) Nr. 1303/2013 und Nr. 1304/2013 enthalten die Bestimmungen über den Europäischen Sozialfonds und sehen besondere Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ vor.

Das Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017 enthält die Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017).

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 918 vom 11.08.2015 den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2015) 4650 vom 06.07.2015 zur Genehmigung des Operationellen Programms des Europäischen Sozialfonds 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ CCI 2014IT05SFOP017, mit Beschluss Nr. 547 vom 12.06.2018 den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2018) 2813 vom 02.05.2018 zur Abänderung desselben zur Kenntnis genommen und mit Beschluss Nr. 1294 vom 11.12.2018 den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2018) 7997 vom 23.11.2018 zur Abänderung desselben zur Kenntnis genommen.

Mit dem geplanten Aufruf verfolgt die Autonome Provinz Bozen das Ziel, der beruflichen Ausgrenzung entgegenzuwirken, indem sie Strategien entwickelt, durch welche Dienste gefördert werden, die durch an sozial ausgegrenzte Personen gerichtete Bildungsmaßnahmen die Kompetenzen und Fähigkeiten von benachteiligten Personen verbessern, um so deren Zugehörigkeit zur Gesellschaft zu steigern.

Es wird festgestellt, dass der Entwicklung des Humankapitals im Rahmen des Operationellen Programms für den ESF 2014-2020 eine relevante Rolle zugesprochen wird. Insbesondere beinhaltet das OP 2014-2020 die Prioritätsachse II – Investitionspriorität 9i – spezifisches Ziel 9.2. „*Steigerung der Beschäftigungsfähigkeit und Beteiligung am Arbeitsmarkt seitens der schwächsten Personen*“.

I regolamenti (UE) n. 1303/2013 e 1304/2013 recano le disposizioni relative al Fondo Sociale Europeo e disposizioni specifiche concernenti l’obiettivo “Investimenti in favore della crescita e dell’occupazione”.

La Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 reca disposizioni per l’adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall’appartenenza dell’Italia all’Unione europea (Legge europea provinciale 2017).

La Giunta Provinciale con delibera n. 918 del 11.08.2015 ha preso atto della decisione di esecuzione della Commissione Europea C(2015) 4650 del 06.07.2015 che ha approvato il Programma Operativo del Fondo Sociale Europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti in favore della crescita e dell’occupazione” CCI 2014IT05SFOP017. La Giunta Provinciale, quindi, con delibera n. 547 del 12.06.2018 ha preso atto della decisione della Commissione Europea C(2018) 2813 del 02.05.2018 e con delibera n. 1294 del 11.12.2018 ha preso atto della decisione della Commissione Europea C(2018) 7997 del 23.11.2018 di approvazione delle modifiche del Programma Operativo stesso.

L’obiettivo che la Provincia autonoma di Bolzano si pone attraverso l’emanazione del seguente Avviso è affrontare l’esclusione lavorativa attraverso lo sviluppo di politiche che promuovano servizi volti a migliorare le competenze e le capacità dei soggetti svantaggiati attraverso dispositivi di formazione destinati proprio alle persone in situazione di esclusione sociale allo scopo di aumentare il loro grado di appartenenza alla società.

Si rileva che lo sviluppo del capitale umano assume un ruolo rilevante nell’ambito del Programma Operativo FSE 2014-2020. Il PO 2014-2020 prevede in particolare l’Asse prioritario II – Priorità di investimento 9i – Obiettivo specifico 9.2 “*Incremento dell’occupabilità e della partecipazione al mercato del lavoro delle persone maggiormente vulnerabili”*.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Daher wird nun in Bezug auf das obige spezifische Ziel ein Aufruf für die Einreichung von entsprechenden Projekten veröffentlicht. Der Aufruf zielt auf die Erleichterung der Integration von zur schwächsten Gruppe zählenden Personen ab, welche aufgrund von bestimmten Benachteiligungen Schwierigkeiten beim Zugang zum Arbeitsmarkt haben.

Viene quindi pubblicato l'Avviso con riferimento al suddetto obiettivo specifico. L'Avviso è finalizzato a facilitare l'integrazione delle persone più vulnerabili, che trovano difficoltà ad entrare nel mercato del lavoro per condizioni intrinseche di svantaggio.

Artikel 125, Absatz 3 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 sieht für die Auswahl der Vorhaben vor, dass die Verwaltungsbehörde die vom Begleitausschuss genehmigten Auswahlverfahren und -kriterien anwendet (s. *Methode und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den Europäischen Sozialfonds finanziert werden, Programmzeitraum 2014–2020*, am 25.06.2015 genehmigt).

L'articolo 125, paragrafo 3 del Regolamento (UE) n. 1303/2013 prevede che per la selezione delle operazioni l'Autorità di Gestione applichi le procedure ed i criteri di selezione approvati dal Comitato di Sorveglianza (v. *Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo Sociale Europeo nella programmazione 2014-2020*, approvata il 25.06.2015).

Die von der Verwaltungsbehörde des ESF zu ernennende Bewertungskommission wird die Projektvorschläge zudem gemäß den im Aufruf selbst festgesetzten spezifischen Kriterien bewerten.

La Commissione di Valutazione nominata dall'Autorità di Gestione FSE inoltre valuterà le proposte progettuali con riferimento ai criteri specifici fissati nell'Avviso stesso.

Für den gegenständlichen Aufruf werden Finanzmittel in Höhe von insgesamt 6.000.000,00 Euro zur Verfügung gestellt.

Per il presente Avviso sono messi a disposizione mezzi finanziari pari a complessivi Euro 6.000.000,00.

Besagte finanzielle Mittel im Ausmaß von insgesamt 6.000.000,00 Euro setzen sich zu 50% aus EU-Mitteln des ESF (3.000.000,00 Euro), zu 35% aus staatlichen Mitteln (2.100.000,00 Euro) und zu 15% aus Landesmitteln (900.000,00 Euro) zusammen.

Tali mezzi finanziari, per l'importo complessivo di Euro 6.000.000,00, sono composti per il 50% da fondi UE del FSE (Euro 3.000.000,00), per il 35% da fondi statali (Euro 2.100.000,00) e per il 15% da fondi provinciali (Euro 900.000,00).

Die Verwaltung behält sich für den Fall, dass mit den obgenannten Mitteln die eingereichten und positiv bewerteten Projektanträge nicht finanziert werden können, vor, mit eigenem Dekret weitere Mittel zur Verfügung zu stellen.

Qualora i suddetti importi non dovessero risultare sufficienti alla luce dei progetti presentati e valutati positivamente, l'Amministrazione provinciale si riserva la facoltà di mettere a disposizione, mediante propri decreti, ulteriori mezzi finanziari.

Artikel 125, Absatz 2, Buchstabe d) der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 sieht vor, dass die Verwaltungsbehörde ein System einrichtet, in dem die für Begleitung, Bewertung, Finanzverwaltung, Überprüfung und Prüfung aller Vorhaben benötigten Daten in elektronischer Form aufgezeichnet und gespeichert werden können. Auch die Projekteinreichung wird über das von der Verwaltungsbehörde zu diesem Zweck bereitgestellte elektronische System abgewickelt. Besagtes System entspricht dem CoheMon ESF.

L'articolo 125, paragrafo 2, lettera d) del Regolamento (UE) n. 1303/2013 prevede che l'Autorità di Gestione istituisca un sistema di registrazione e conservazione informatizzata dei dati relativi a ciascuna operazione, necessari per la sorveglianza, la valutazione, la gestione finanziaria, la verifica e l'audit. Anche la presentazione dei progetti avverrà attraverso il sistema elettronico appositamente realizzato dall'Autorità di Gestione. Il predetto sistema corrisponde al CoheMon FSE.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Sollten technische Probleme auftreten, kann die Verwaltungsbehörde die Fristen für die Einreichung der Anträge verlängern und/oder etwaige Verwaltungsakte erlassen, um Probleme des Informationssystems zu vermeiden

Die Kontrolle erster Ebene laut Artikel 125, Absatz 4, Buchstaben a und b sowie Artikel 125, Absatz 5 und 7 der Verordnung (EU) 1303/2013 für die im Rahmen des gegenständlichen Aufrufes eingereichten Projekte wird von der Verwaltungsbehörde durchgeführt.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 984 vom 26.11.2019 festgelegt, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen, den jeweiligen Abteilungsdirektoren und -direktorinnen zu übertragen.

Gemäß Art. I Nr. 15 des Beschlusses Nr. 984 vom 26.11.2019 gilt diese Delegierung für das Operationelle Programm „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ – ESF 2014-2020 gemäß VO (EU) Nr. 1303 / 17.12.2013 und VO (EU) Nr. 1304 / 17.12.2013, einschließlich der Genehmigung der Aufrufe;

Der Aufruf ist dem gegenständlichen Dekret als integrierender und wesentlicher Bestandteil beigefügt.

Qualora dovessero verificarsi problematiche di tipo tecnico, l’Autorità di Gestione potrà prorogare i termini di presentazione delle domande e/o emanare ogni atto necessario ad ovviare disguidi tecnici del Sistema Informativo.

Il controllo di primo livello di cui all’articolo 125, paragrafo 4, lettere a e b nonché dell’articolo 125, paragrafi 5 e 7 del regolamento (UE) 1303/2013 per i progetti presentati con riferimento al presente Avviso sarà svolto dall’Autorità di Gestione.

Con delibera n. 984 del 26.11.2019 la Giunta provinciale ha delegato l’assunzione dei provvedimenti per l’integrale attuazione delle previsioni normative in materia di agevolazioni economiche ai relativi direttori e direttrici di ripartizione.

Ai sensi dell’art. I n.15 della delibera n. 984 del 26.11.2019 tale delega si applica per il Programma operativo “Investimenti a favore della crescita e dell’occupazione” – FSE 2014-2020 ai sensi dei Reg. (UE) n. 1303 / 17.12.2013 e Reg. (UE) n. 1304 / 17.12.2013, inclusa l’approvazione degli avvisi.

L’Avviso è allegato al presente Decreto quale parte integrante e sostanziale.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den öffentlichen Aufruf laut Anlage 1 zur Einreichung von Vorschlägen von Bildungsprojekten, die vom Europäischen Sozialfonds OP 2014-2020, Achse II – Investitionspriorität 9i – spezifisches Ziel 9.2 „*Steigerung der Beschäftigungsfähigkeit und Beteiligung am Arbeitsmarkt seitens der schwächsten Personen*“ mitfinanziert werden, welcher integrierender Bestanteil des gegenständlichen Dekretes ist, zu genehmigen;

Tutto ciò premesso e considerato,

la Direttrice di Ripartizione

decreta

1. di approvare l’Avviso pubblico di cui all’Allegato 1 per la presentazione di proposte progettuali a carattere formativo da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo, PO 2014-2020, Asse II – Priorità di investimento 9i – Obiettivo specifico 9.2 “*Incremento dell’occupabilità e della partecipazione al mercato del lavoro delle persone maggiormente vulnerabili*”, parte integrante del presente Decreto;

2. die Verwaltungsbehörde des ESF, in der Person des Direktors *pro tempore* des ESF-Amtes, zu ermächtigen, eine Bewertungskommission für die Auswahl der Vorhaben zu ernennen. Besagte Kommission wird aus Personal des ESF-Amtes und der Abteilung Europa, Vertretern aus anderen Abteilungen der Landesverwaltung, sowie Vertretern der Chancengleichheit bestehen;

3. Die Summe von 600.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2790, Finanzposition U0003035 (Anteil EU 50%) für das Finanzjahr 2020 vorzumerken.

Die Summe von 420.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2820, Finanzposition U0003036 (Anteil Staat 35%) für das Finanzjahr 2020 vorzumerken.

Die Summe von 180.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2850, Finanzposition U0003037 (Anteil Land 15%) für das Finanzjahr 2020 vorzumerken.

Die Summe von 1.500.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2790, Finanzposition U0003035 (Anteil EU 50%) für das Finanzjahr 2021 vorzumerken.

Die Summe von 1.050.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2820, Finanzposition U0003036 (Anteil Staat 35%) für das Finanzjahr 2021 vorzumerken.

Die Summe von 450.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2850, Finanzposition U0003037 (Anteil Land 15%) für das Finanzjahr 2021.

Die Summe von 900.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2790, Finanzposition U0003035 (Anteil EU 50%) für das Finanzjahr 2022 vorzumerken.

Die Summe von 630.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2820, Finanzposition U0003036 (Anteil Staat 35%) für das Finanzjahr 2022 vorzumerken.

Die Summe von 270.000,00 Euro auf dem Kapitel U01021.2850, Finanzposition U0003037 (Anteil Land 15%) für das Finanzjahr 2022 vorzumerken.

2. di autorizzare l'Autorità di Gestione, in persona del Direttore *pro tempore* dell'Ufficio FSE, a istituire una Commissione di Valutazione per la selezione delle operazioni. Tale Commissione sarà composta da personale dell'Ufficio FSE e della Ripartizione Europa, rappresentanti di altre Ripartizioni Provinciali, e rappresentanti delle pari opportunità;

3. Di prenotare l'importo di € 600.000,00 sul capitolo U01021.2790, posizione finanziaria U0003035 (quota UE 50%) per l'esercizio finanziario 2020.

Di prenotare l'importo di € 420.000,00 sul capitolo U01021.2820, posizione finanziaria U0003036 (quota Stato 35%) per l'esercizio finanziario 2020.

Di prenotare l'importo di € 180.000,00 sul capitolo U01021.2850, posizione finanziaria U0003037 (quota provincia 15%) per l'esercizio finanziario 2020.

Di prenotare l'importo di Euro 1.500.000,00 sul capitolo U01021.2790, posizione finanziaria U0003035 (quota UE 50%) per l'esercizio finanziario 2021.

Di prenotare l'importo di Euro 1.050.000,00 sul capitolo U01021.2820, posizione finanziaria U0003036 (quota Stato 35%) per l'esercizio finanziario 2021.

Di prenotare l'importo di Euro 450.000,00 sul capitolo U01021.2850, posizione finanziaria U0003037 (quota provincia 15%) per l'esercizio finanziario 2021.

Di prenotare l'importo di € 900.000,00 sul capitolo U01021.2790, posizione finanziaria U0003035 (quota UE 50%) per l'esercizio finanziario 2022.

Di prenotare l'importo di € 630.000,00 sul capitolo U01021.2820, posizione finanziaria U0003036 (quota Stato 35%) per l'esercizio finanziario 2022.

Di prenotare l'importo di € 207.000,00 sul capitolo U01021.2850, posizione finanziaria U0003037 (quota provincia 15%) per l'esercizio finanziario 2022.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

4. das vorliegende Dekret samt Anlage im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol gemäß Artikel 2, Absatz 1, und Artikel 28, Absätze 1 und 2 des L.G. 17/1993 sowie auf der Internetseite http://www.provinz.bz.it/politik-recht-aussenbeziehungen/europa/eu-foerderungen/europaeischer-sozialfonds-esf-2014-2020.asp zu veröffentlichen.

Die Abteilungsdirektorin

Martha Gärber

4. di pubblicare il presente Decreto unitamente all'allegato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ai sensi dell'articolo 2, comma 1 e articolo 28, comma 1 e 2, della L.P. 17/1993 e sul sito internet http://www.provincia.bz.it/politica-diritto-relazioni-estere/europa/finanziamenti-ue/fondo-sociale-europeo-fse-2014-2020.asp

La Direttrice di Ripartizione

Martha Gärber

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

ESF | FSE
Europäischer Sozialfonds
Fondo Sociale Europeo

EUROPEAN UNION

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Öffentlicher Aufruf
zur Einreichung von Vorschlägen von Bildungsprojekten

„Maßnahmen zur Stärkung der Kompetenzen und zur Begleitung am Arbeitsplatz von benachteiligten Personen – Jahr 2019/2020“

Europäischer Sozialfonds
2014-2020

Operationelles Programm im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung”

Achse II
Soziale Inklusion und Bekämpfung von Armut

Investitionspriorität 9i
„Aktive Inklusion, nicht zuletzt durch die Förderung der Chancengleichheit und aktiven Beteiligung, und Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit“

Spezifisches Ziel 9.2
Steigerung der Beschäftigungsfähigkeit und Beteiligung am Arbeitsmarkt seitens der schwächsten Personen

Aktion
„Integrierte Orientierungs- und Bildungsmaßnahmen sowie Maßnahmen zur Begleitung bei der beruflichen Eingliederung, welche eine Vergütung für die Teilnahme von Personen, die Gefahr laufen, ausgeschlossen, ausgegrenzt oder diskriminiert zu werden, vorsehen können“

Avviso Pubblico
per la presentazione di Proposte Progettuali a carattere formativo

“Azioni volte al rafforzamento delle competenze ed all’accompagnamento al lavoro dei soggetti vulnerabili – Annualità 2019/2020”

Fondo sociale europeo
2014-2020

Programma Operativo nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti in favore della crescita e dell’occupazione”

Asse II
Inclusione sociale e lotta alla povertà

Priorità di investimento 9i
“L'inclusione attiva, anche per promuovere le pari opportunità e la partecipazione attiva, e migliorare l'occupabilità”

Obiettivo specifico 9.2
Incremento dell’occupabilità e della partecipazione al mercato del lavoro delle persone maggiormente vulnerabili

Azione
“Azioni integrate di orientamento, formazione e servizi di accompagnamento all’inserimento nel mercato del lavoro anche accompagnate da indennità per la partecipazione rivolte alle persone a rischio di esclusione, marginalità e discriminazione”.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Indice / Inhaltsverzeichnis

Artikel	Articolo	Pagina/Seite
1. Eigenschaften des Aufrufs	1. Caratteristiche dell'Avviso	…….3
1.1 Zielsetzung des Aufrufs	1.1 Finalità dell'Avviso	…….3
1.2 Rechtlicher Bezugsrahmen	1.2 Quadro normativo di riferimento	…….3
2. Anzuwendende Bestimmungen	2. Disciplina di riferimento	..…… 8
3. Zielgruppe der Vorhaben	3. Destinatari degli interventi	…….. 8
3.1 Definition	3.1 Definizioni	…….9
3.2 Typologie der Zielgruppe, Auswahlverfahren und Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen	3.2 Tipologia di destinatari, modalità di selezione e verifica dei requisiti di accesso	……...11
4. Antragsteller und Partner der Vorhaben	4. Soggetti proponenti e partner degli interventi	..…… 15
5. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben	5. Interventi ammessi alla sovvenzione	..…… 16
5.1 Struktur und Inhalte der Vorhaben	5. 1 Articolazione e contenuti degli interventi	..…..…… 16
6. Finanzielle Ausstattung	6. Dotazione finanziaria	..…… 22
7. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben	7. Tempi di realizzazione degli interventi	..…… 22
8. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung	8. Scadenza dell'Avviso e modalità di presentazione dei progetti	..…… 22
9. Überprüfung der Projekte	9. Verifica dei progetti	..……25
9.1 Überprüfung der Zulässigkeit	9.1 Verifica di ammissibilità	..…… 25
9.2 Technische Bewertung	9.2 Valutazione tecnica	..…… 27
10. Ergebnisse der Überprüfung für die Zulassung zur Finanzierung	10. Esiti dell'istruttoria per l'ammissione a finanziamento	..…… 30
11. Fördervereinbarung	11. Convenzione di Finanziamento	..……31
12. Finanzverwaltung	12. Gestione finanziaria	..…… 31
13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages	13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile	..…… 32
14. Auszahlung der Finanzhilfe	14. Erogazione della sovvenzione	..…… 34
15. Monitoring	15. Monitoraggio	..…… 34
16. Allgemeiner Verweis	16. Rinvio generale	..…… 35
17. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen	17. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti e informazioni	..……35
18. Information gemäß Art. 13 des GVD Nr. 196 vom 30.06.2003 – Datenschutz	18. Informativa ai sensi del Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali	..…… 36
19. Zusammenfassung der Phasen und Fristen	19. Riepilogo fasi e tempistiche	..……36

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

1. Eigenschaften des Aufrufs

1.1. Zielsetzung des Aufrufs

Der vorliegende Aufruf wird im Rahmen der Achse II – Investitionspriorität 9i – Spezifisches Ziel 9.2 „Steigerung der Beschäftigungsfähigkeit und Beteiligung am Arbeitsmarkt seitens der schwächsten Personen“– des Operationellen Programms des Europäischen Sozialfonds 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen, welches in der letzten Ausgabe mit der Entscheidung C(2018) 7997 final vom 23.11.2018 durch die Europäische Kommission genehmigt und mit Beschluss Nr. 1294 vom 11.12.2018 von der Landesregierung zur Kenntnis genommen wurde.

Der Aufruf zielt auf die Erleichterung der Integration von zur schwächsten Gruppe zählenden Personen ab, welche aufgrund von bestimmten Benachteiligungen Schwierigkeiten beim Zugang zum Arbeitsmarkt haben, so beispielsweise Menschen mit Behinderung, Menschen mit Abhängigkeitserkrankungen, einem gerichtlichen Verfahren unterliegende Personen und Haftentlassene, Opfer von Gewalt, Verschleppung oder schweren Formen der Ausbeutung, diskriminierungsgefährdete Personen, Migranten (einschließlich Asylantragsteller), Personen, denen internationaler und subsidiärer Schutz zuerkannt worden ist, unbegleitete beinahe volljährige ausländische Minderjährige, Angehörige anerkannter ethnischer Minderheiten und Personen ohne festen Wohnsitz. Unterstützt werden integrierte Maßnahmen, welche durch Bildungs- und personalisierte Orientierungsmaßnahmen zur Stärkung der Kompetenzen und zur Begleitung auf dem Weg zur Vollbeschäftigung beitragen.

1.2. Rechtlicher Bezugsrahmen

Der vorliegende Aufruf wird unter Bezugnahme auf folgenden rechtlichen Bezugsrahmen erlassen:

1. Caratteristiche dell´Avviso

1.1. Finalità dell’Avviso

Il presente Avviso è attuato nell’ambito dell’Asse II – Priorità di investimento 9i – Obiettivo specifico 9.2 “Incremento dell’occupabilità e della partecipazione al mercato del lavoro delle persone maggiormente vulnerabili” – del Programma Operativo del Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano, approvato nella sua ultima versione dalla Commissione Europea con Decisione C(2018) 7997 final del 23.11.2018 e con presa d’atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 1294 del 11.12.2018.

L’Avviso è finalizzato a facilitare l’integrazione delle persone più vulnerabili, che trovano difficoltà ad entrare nel mercato del lavoro per condizioni intrinseche di svantaggio, come i disabili, i soggetti affetti da dipendenze, i soggetti sottoposti a provvedimenti dell’autorità giudiziaria e gli ex detenuti, le vittime di violenza, di tratta o grave sfruttamento e a rischio di discriminazione, i migranti (compresi i richiedenti asilo), i beneficiari di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa, i minori stranieri non accompagnati prossimi alla maggiore età, gli appartenenti a minoranze etniche riconosciute e le persone senza fissa dimora. Il sostegno è diretto ad azioni integrate di rafforzamento delle competenze e di accompagnamento verso la piena occupazione, attraverso servizi di formazione e servizi personalizzati di orientamento.

1.2. Quadro normativo di riferimento

Il presente Avviso viene adottato con riferimento al seguente quadro normativo:

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

a) Mitteilung der Kommission vom 03.03.2010 „Europa 2020: eine Strategie für ein intelligentes, nachhaltiges und inklusives Wachstum“;

b) „Position Paper“ der Dienste der Kommission vom 09.11.2012 betreffend die Vorbereitung der Partnerschaftsvereinbarung und der Programme in Italien für den Zeitraum 2014-2020;

c) Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung vom 27.12.2012 „Methoden und Zielsetzungen für eine effiziente Nutzung der Gemeinschaftsfonds 2014-2020“;

d) Art. 14 der Partnerschaftsvereinbarung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 vom 22.04.2014, in geltender Fassung;

e) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1303 vom 17.12.2013 mit gemeinsamen Bestimmungen zum Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, zum Europäischen Sozialfonds, zum Kohäsionsfonds, zum Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des Ländlichen Raums und zum Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates;

f) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1304 vom 17.12.2013 über den Europäischen Sozialfonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1081/2006 des Rates;

g) Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 679 vom 27.04.2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung).

h) Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des europäischen Parlaments und des Rates vom 18.Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013,

a) Comunicazione della Commissione del 03.03.2010 “Europa 2020: una strategia per una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva”;

b) “Position Paper” dei Servizi della Commissione del 09.11.2012 sulla preparazione dell’Accordo di Partenariato e dei Programmi in Italia per il periodo 2014 - 2020;

c) Documento del Ministero dello Sviluppo Economico del 27.12.2012 “Metodi e obiettivi per un uso efficace dei fondi comunitari 2014-2020”;

d) Accordo di partenariato di cui all’articolo 14 del Regolamento (UE) n. 1303/2013 del 22.04.2014 e successive modifiche e integrazioni;

e) Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 1303 del 17.12.2013 recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;

f) Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 1304 del 17.12.2013 relativo al Fondo Sociale Europeo e che abroga il Regolamento (CE) n. 1081/2006 del Consiglio;

g) Regolamento (UE) n. 679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27.04.2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);

h) Regolamento (UE, Euratom) n. 1046 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18.07.2018, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell’Unione, che modifica i regolamenti (UE) n. 1296/2013, (UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013, (UE) n. 1304/2013, (UE) n. 1309/2013, (UE) n.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

(EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012;

1316/2013, (UE) n. 223/2014, (UE) n. 283/2014 e la decisione n. 541/2014/UE e abroga il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012;

i) Durchführungsverordnung (EU) der Kommission Nr. 184 vom 25.02.2014, welche im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates die Fristen und die Voraussetzungen für die Anwendung des elektronischen Systems des Datenaustausches zwischen den Mitgliedsstaaten und der Kommission bestimmt und der Annahme der Nomenklatur der Interventionskategorien zur Unterstützung des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung gemäß der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit besonderen Bestimmungen zur Unterstützung des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung dient;

i) Regolamento di Esecuzione (UE) della Commissione n. 184 del 25.02.2014 che stabilisce, conformemente al Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, i termini e le condizioni applicabili al sistema elettronico di scambio di dati fra gli Stati membri e la Commissione, e che adotta, a norma del Regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, recante disposizioni specifiche per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale all'obiettivo di cooperazione territoriale europea, la nomenclatura delle categorie di intervento per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale nel quadro dell'obiettivo “Cooperazione territoriale europea”;

j) Durchführungsverordnung (EU) der Kommission Nr. 821 vom 28.07.2014 mit detaillierten Regelungen für die Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Detailkriterien der Übertragung und Verwaltung der in den Programmen vorgesehenen Beiträge, der Berichte über die Finanzinstrumente, der technischen Beschreibungen der Informations- und Kommunikationsmaßnahmen und der Erfassung und Speicherung der Daten;

j) Regolamento di Esecuzione (UE) della Commissione n. 821 del 28.07.2014 recante modalità di applicazione del Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le modalità dettagliate per il trasferimento e la gestione dei contributi dei programmi, le relazioni sugli strumenti finanziari, le caratteristiche tecniche delle misure di informazione e di comunicazione per le operazioni e il sistema di registrazione e memorizzazione dei dati;

k) Durchführungsverordnung (EU) der Kommission Nr. 1011 vom 22.09.2014 mit detaillierten Regelungen für die Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Muster für die Übermittlung bestimmter Informationen an die Kommission und detaillierten Regelungen für den Informationsaustausch zwischen Begünstigten und Verwaltungsbehörden, Bescheinigungsbehörden, Prüfbehörden und zwischengeschalteten Stellen;

k) Regolamento di Esecuzione (UE) della Commissione n. 1011 del 22.09.2014 recante modalità di esecuzione del regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i modelli per la presentazione di determinate informazioni alla Commissione e le norme dettagliate concernenti gli scambi di informazioni tra beneficiari e Autorità di Gestione, Autorità di Certificazione, Autorità di Audit e Organismi Intermedi;

l) Delegierte Verordnung (EU) der Kommission Nr. 240 vom 07.01.2014 zum Europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften

l) Regolamento Delegato (UE) della Commissione n. 240 del 07.01.2014 recante un codice europeo di condotta sul partenariato

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds;

m) Delegierte Verordnung (EU) der Kommission Nr. 480 vom 03.04.2014 welche die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit gemeinsamen Bestimmungen zum Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, zum Europäischen Sozialfonds, zum Kohäsionsfonds, zum Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des Ländlichen Raums und zum Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds ergänzt;

n) Delegierte Verordnung (EU) der Kommission Nr. 812 vom 18.03.2016 betreffend die Abänderung der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2195/2015, welche die Verordnung (EU) Nr. 1304/2013 im Hinblick auf den Europäischen Sozialfonds hinsichtlich der Definition der Tabellen der Standard- und Pauschalkosten für die Rückvergütung der getätigten Ausgaben seitens der Kommission an die Mitgliedsstaaten integriert;

o) Europäische Kommission EGESIF_14-0017 „Leitfaden zu den vereinfachten Kostenoptionen (VKO) – Europäische Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds)“;

p) Gesetz Nr. 104 vom 5. Februar 1992, Rahmengesetz über die Betreuung, die soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung;

q) Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 22 vom 05.02.2018 über die Verordnung bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme, die von den Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI) im Zeitraum 2014/2020 kofinanziert werden;

r) Gesetzvertretendes Dekret Nr. 13 vom 16.01.2013 „Definition der allgemeinen Bestimmungen und der Mindeststandards der Leistungen für die Bestimmung und Validierung des nicht-formalen und informellen Bildungserwerbs und der Mindestleistungsstandards laut staatlichem System für die Zertifizierung der Kompetenzen laut Artikel 4, Absätze 58 und 68 des Gesetzes Nr. 92/2012“;

nell’ambito dei fondi strutturali e d'investimento europei;

m) Regolamento Delegato (UE) della Commissione n. 480 del 03.04.2014 che integra il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca;

n) Regolamento Delegato (UE) della Commissione n. 812 del 18.03.2016 recante la modifica del Regolamento delegato (UE) n. 2195/2015 che integra il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo sociale europeo, per quanto riguarda la definizione di tabelle standard di costi unitari e di importi forfettari per il rimborso da parte della Commissione agli Stati membri delle spese sostenute;

o) Commissione Europea EGESIF_14-0017 “Guida alle opzioni semplificate in materia di costi (OSC) – Fondi strutturali e di investimento europei (Fondi SIE)”;

p) Legge n. 104 del 5 febbraio 1992, Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale ed i diritti delle persone handicappate;

q) Decreto del Presidente della Repubblica n. 22 del 05.02.2018, concernente il "Regolamento recante i criteri sull’ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020";

r) Decreto Legislativo n. 13 del 16.01.2013 “Definizione delle norme generali e dei livelli essenziali delle prestazioni per l'individuazione e validazione degli apprendimenti non formali e informali e degli standard minimi di servizio del sistema nazionale di certificazione delle competenze, a norma dell'articolo 4, commi 58 e 68, della legge n. 92/2012”;

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

s) Ministerialdekret Nr. 166 vom 30.06.2015 „Definition eines operativen Rahmens für die staatliche Anerkennung von regionalen Qualifikationen und der entsprechenden Kompetenzen, innerhalb des staatlichen Verzeichnisses der Bildungs- und Ausbildungstitel sowie der beruflichen Qualifikationen laut Artikel 8 des GVD Nr. 13/2013“;

t) Landesgesetz Nr. 40 vom 12.11.1992 “Ordnung der Berufsbildung“;

u) Landesgesetz Nr. 14 vom 12.10.2015 “Bestimmungen über die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Ausarbeitung und Umsetzung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union“;

v) Landesgesetz Nr. 21 vom 17.11.2017, betreffend „Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017)“;

w) Landesgesetz vom 14. Juli 2015 Nr. 7 “Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen”;

x) Autonome Provinz Bozen „Operationelles Programm des Europäischen Sozialfonds 2014-2020“ genehmigt mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2015)4650 vom 06.07.2015 und mit Beschluss Nr. 918 vom 11.08.2015 von der Landesregierung zur Kenntnis genommen; mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2018)2813 vom 02.05.2018 und Durchführungsbeschluss C(2018)7997 vom 23.11.2018 abgeändert und mit Beschluss Nr. 547 vom 12.06.2018 und Beschluss Nr. 1294 vom 11.12.2018 von der Landesregierung zur Kenntnis genommen;

y) Autonome Provinz Bozen “Methode und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben die durch den Europäischen Sozialfonds mitfinanziert werden, Programmzeitraum 2014-2020“, genehmigt vom Begleitausschuss des Operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ ESF 2014-2020 in der Sitzung vom 25.06.2015;

z) Ministerialdekret Nr. 166 vom 25.05.2001 “Akkreditierung von Bildungs- und Orientierungseinrichtungen“;

s) Decreto Ministeriale n. 166 del 30.06.2015 “Definizione di un quadro operativo per il riconoscimento a livello nazionale delle qualificazioni regionali e delle relative competenze, nell'ambito del Repertorio nazionale dei titoli di istruzione e formazione e delle qualificazioni professionali di cui all'articolo 8 del D.lgs. n. 13/2013”;

t) Legge provinciale n. 40 del 12.11.1992 “Ordinamento della formazione professionale”;

u) Legge provinciale n. 14 del 12.10.2015 “Disposizioni sulla partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alla formazione e all'attuazione della normativa dell'Unione europea”;

v) Legge provinciale n. 21 del 17.11.2017 “Disposizioni per l’adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall’appartenenza dell’Italia all’Unione europea (Legge europea provinciale 2017)”;

w) Legge provinciale n. 7 del 14.07.2015 “Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità”;

x) Provincia autonoma di Bolzano “Programma Operativo Fondo Sociale Europeo 2014-2020” nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti in favore della crescita e dell’occupazione”, approvato dalla Commissione Europea con Decisione C (2015) 4650 del 6.7.2015 e presa d’atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 918 del 11.08.2015, con modifiche approvate dalla Commissione Europea con Decisione C(2018) 2813 del 02.05.2018 e Decisione C(2018) 7997 del 23.11.2018 e presa d’atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 547 del 12.06.2018 e Delibera n. 1294 del 11.12.2018;

y) Provincia autonoma di Bolzano “Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo Sociale Europeo nella programmazione 2014-2020” approvata in seduta del 25.06.2015 dal Comitato di Sorveglianza del Programma Operativo "Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione" FSE 2014-2020;

z) Decreto Ministeriale n. 166 del 25.05.2001 “Accreditamento delle sedi formative e delle sedi orientative”;

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

aa) Beschluss der Landesregierung Nr. 301 vom 22.03.2016 "Bestimmungen für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen";

bb) Dekret Nr. 22404/2017 des Direktors des ESF-Amts "Leitfaden für die ESF-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020", Version 2.0 von 2017;

cc) „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden" Version 2.0 von 2017 mit Dekret Nr. 24031/2017 vom Direktor des ESF-Amtes in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde genehmigt und mit Dekret Nr. 13551/2018 von der geschäftsführenden Direktorin des ESF Amtes in ihrer Funktion als Verwaltungsbehörde abgeändert;

dd) Autonome Provinz Bozen „Kommunikationsstrategie ESF 2014-2020", Version 2.0;

ee) Dekret Nr. 20774/2016 des Direktors des ESF-Amts „Handbuch zu den Informations- und Publizitätsmaßnahmen und zur Verwendung des Logos";

ff) Beschluss des Landesregierung Nr. 841 vom 08.08.2017 "PO FSE 2014-2020 – "Benennung der Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörde".

gg) Interner Vermerk des Direktors des ESF-Amtes vom 15.11.2019 für die Genehmigung der „Beschreibung des Verwaltungs- und Kontrollsystems" – OP ESF 2014-2020 - Version 7.0 samt Anlagen.

aa) Delibera della Giunta Provinciale n. 301 del 22.03.2016, "Disposizioni in materia di accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano";

bb) Decreto del Direttore dell'Ufficio FSE n. 22404/2017 "Guida per l'accreditamento FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020" versione 2.0 del 2017;

cc) "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020", versione 2.0 del 2017, approvate con Decreto n. 24031/2017 del Direttore d'Ufficio FSE nella sua funzione di Autorità di Gestione e modificate con Decreto n. 13551/2018 della Direttrice reggente dell'Ufficio FSE nella sua funzione di Autorità di Gestione;

dd) Provincia autonoma di Bolzano "Strategia di comunicazione FSE 2014-2020", Versione 2.0;

ee) Decreto del Direttore dell'Ufficio FSE n. 20774/2016 "Manuale per le misure di informazione e comunicazione e l'utilizzo del logo";

ff) Delibera della Giunta Provinciale n. 841 del 08.08.2017 "PO FSE 2014-2020 – Designazione dell'Autorità di Gestione e dell'Autorità di Certificazione.

gg) Nota interna del Direttore dell'Ufficio FSE del 15.11.2019 che adotta la "Descrizione del Sistema di gestione e controllo" - PO FSE 2014-2020 - Versione 7.0 e relativi allegati.

2. Anzuwendende Bestimmungen

Unbeschadet der spezifischen Bestimmungen dieses Aufrufs, werden die Maßnahmen unter Berücksichtigung der Bestimmungen laut Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 und Verordnung (EU) Nr. 1304/2013 und darauffolgende Änderungen durchgeführt. Die Verwaltungsbehörde der Autonomen Provinz Bozen wird die Kontrollen im Sinne des Artikels 125, Paragraph 5 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 durchführen.

2. Disciplina di riferimento

Fatte salve specifiche indicazioni contenute nel presente Avviso, le operazioni si realizzano nel rispetto della disciplina prevista dal Regolamento (UE) n. 1303/2013 e dal Regolamento (UE) n. 1304/2013 e successive modifiche. L'Autorità di Gestione effettuerà l'attività di controllo ai sensi dell'art. 125, paragrafo 5 del Regolamento (UE) n.1303/2013.

3. Zielgruppe der Vorhaben

3. Destinatari degli interventi

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

3.1. Definition

Im Einzelnen gelten für den vorliegenden Aufruf folgende Begriffsbestimmungen:

a) Nicht-Beschäftigt gilt eine Person, die keiner unselbständigen, arbeitnehmerähnlichen, oder selbständigen Tätigkeit nachgeht. Ebenfalls als nicht beschäftigt gelten Personen, deren jährliches Einkommen unter dem steuerfreien Mindesteinkommen liegt. Für unselbständige, bzw. arbeitnehmerähnliche Tätigkeit liegt die Grenze hierfür bei 8.000,00.- Euro, für selbständige Tätigkeiten bei 4.800,00.- Euro. In die Makrokategorie der Nicht-Beschäftigten sind sowohl arbeitslose als auch inaktive Personen einzuordnen, da beide Personenkategorien keiner Beschäftigung im oben beschriebenen Sinne nachgehen.

b) Arbeitslos/auf der Suche nach der ersten Einstellung gilt eine Person ohne Anstellung, die im Sinne der geltenden Bestimmungen ihre sofortige Verfügbarkeit zur Arbeitssuche- bzw. aufnahme erklärt hat und an der vom Arbeitsamt vorgegebenen Arbeitsmarktpolitik teilnimmt.

c) Inaktiv gilt eine Person, die momentan nicht für den Arbeitsmarkt zur Verfügung steht (die Person gilt weder als beschäftigt noch als arbeitslos im Sinne des vorhergehenden Punkt b)).

d) Mensch mit Behinderung: Person mit einer gleichbleibenden oder fortschreitenden Beeinträchtigung physischer, psychischer oder sensorieller Natur, welche zu Lernschwierigkeiten, Beziehungsschwierigkeiten oder Schwierigkeiten bei der Eingliederung in die Arbeitswelt führt und in Folge soziale Nachteile oder Ausgrenzung mit sich bringen kann.

e) Mensch mit Abhängigkeitserkrankungen: Person, die unter körperlicher Abhängigkeit von Rauschmitteln und/oder Alkohol leidet oder verhaltensbezogene Abhängigkeiten und Störungen aufgrund von Spielsucht aufweist.

f) Person, die einer Maßnahme der Justizbehörde unterliegt: Person, die sich in Folge einer rechtskräftigen Verurteilung in einer Haftanstalt befindet, um die verhängte Strafe zu verbüßen (in Haft) oder für die eine

3.1. Definizioni

Ai fini del presente Avviso valgono le seguenti definizioni:

a) Non occupato: persona che non svolge attività lavorativa in forma subordinata, parasubordinata o autonoma ovvero che, pur svolgendo una tale attività, ne ricavi un reddito annuo inferiore al reddito minimo escluso da imposizione. Tale limite è pari, per le attività di lavoro subordinato o parasubordinato, ad Euro 8.000,00 - e per quelle di lavoro autonomo ad Euro 4.800,00. Nella macrocategoria dei non occupati rientrano sia i disoccupati che gli inattivi, in quanto entrambe le categorie di persone non svolgono un'attività lavorativa nel senso precedentemente illustrato.

b) Disoccupato/In cerca di prima occupazione: persona priva d'impiego che dichiari, nelle modalità previste dalla normativa vigente, la propria immediata disponibilità allo svolgimento di attività lavorativa e alla partecipazione alle misure di politica attiva del lavoro concordate con il centro per l'impiego.

c) Inattivo: persona che attualmente non fa parte della forza lavoro (nel senso che non è né occupata né disoccupata nel senso specificato nel punto b)).

d) Disabile: persona con minorazione fisica, psichica o sensoriale, stabilizzata o progressiva, che è causa di difficoltà di apprendimento, di relazione o di integrazione lavorativa e tale da determinare un processo di svantaggio sociale o di emarginazione.

e) Soggetto affetto da dipendenze: persona affetta da dipendenza fisica da sostanze stupefacenti e/o alcool oppure da medicinali o che presenti dipendenze comportamentali e disturbi derivanti da gioco d'azzardo patologico.

f) Soggetti sottoposti a provvedimenti dell'autorità giudiziaria: persona che, a seguito di una condanna definitiva, si trova negli istituti penitenziari per espiare la pena comminata (in re-

alternative Maßnahme zum Freiheitsentzug oder die Eingliederung in eine Gemeinschaft oder eine Gewährungsprobe bewilligt wurde.

g) Haftentlassener: Person, die die verhängte Strafe in einer Haftanstalt oder über alternative Maßnahmen zum Freiheitsentzug verbüßt hat.

h) Opfer von Gewalt, Verschleppung oder einer schweren Form der Ausbeutung und folglich diskriminierungsgefährdete Person: Person, die Formen von sexueller- oder Arbeitsausbeutung ausgesetzt ist oder war, welche, in Wechselwirkung mit Barrieren unterschiedlicher Art, ihre volle, wirksame und gleichberechtigte Teilhabe an der Gesellschaft behindern kann.

i) Migrant (einschließlich Asylantragsteller): Drittstaatsangehörige/r oder Staatenlose/r, die/der in ein EU-Land einreisen wird (oder bereits eingereist ist) und dort rechtmäßig wohnt. Hierzu zählen Asylantragsteller bzw. Personen, die wegen einer begründeten Furcht vor Verfolgung wegen ihrer Rasse, Religion, Nationalität, Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder politischen Überzeugung in dem Land, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzen oder in dem sie zuvor ihren gewöhnlichen Aufenthalt hatte, einen Antrag auf internationalen Schutz gestellt haben.

j) Personen, denen internationaler und subsidiärer Schutz zuerkannt wurde: Drittstaatsangehörige oder staatenlose Person, die sich aus der begründeten Furcht vor Verfolgung wegen ihrer Rasse, Religion, Nationalität, Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder politischen Überzeugung außerhalb des Hoheitsgebiets des Landes befindet, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzt, oder in dem sie vorher ihren gewöhnlichen Aufenthalt hatte und die sich nicht in den Schutz dieses Landes begeben kann oder dies - aufgrund dieser Furcht – nicht will, weswegen ihr der Status als Flüchtling (internationaler Schutz) zuerkannt wurde bzw. der, trotz des Fehlens dieser Eigenschaften für die Zuerkennung des Status als Flüchtling, subsidiärer Schutz zuerkannt wurde, da stichhaltige Gründe für die Annahme, dass sie bei einer Rückkehr

gime di detenzione) o per la quale è stata disposta una misura alternativa alla detenzione o di comunità, ovvero persona imputata per cui si applica l'istituto della messa alla prova.

g) Ex detenuto: persona che ha espiato la pena comminata negli istituti penitenziari o attraverso misure alternative alla detenzione.

h) Vittima di violenza, di tratta o grave sfruttamento e a rischio di discriminazione: persona che è o è stata sottoposta a fenomeni di sfruttamento di tipo sessuale o lavorativo che, in interazione con barriere di diversa natura, possono ostacolarne la piena ed effettiva partecipazione, su base di uguaglianza, nella società.

i) Migrante (compreso il richiedente asilo): persona cittadina di un paese terzo o apolide che entra (o è già) in uno degli Stati dell'UE e vi risiede legalmente. Sono compresi i richiedenti asilo, ossia le persone che hanno fatto richiesta di protezione internazionale per il timore fondato di essere perseguitate per motivi di razza, religione, nazionalità, appartenenza ad un determinato gruppo sociale o opinione politica nel Paese di cui hanno la cittadinanza o nel quale avevano precedentemente la dimora abituale.

j) Beneficiario di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa: persona cittadina di un paese terzo o apolide la quale, per il timore fondato di essere perseguitata per motivi di razza, religione, nazionalità, appartenenza ad un determinato gruppo sociale o opinione politica, si trova fuori dal territorio del Paese di cui ha la cittadinanza o nel quale aveva precedentemente la dimora abituale e non può o, a causa di tale timore, non vuole avvalersi della protezione di tale Paese, alla quale in ragione di tale timore è stato concesso lo status di rifugiato (protezione internazionale) oppure alla quale, in assenza dei requisiti per essere riconosciuta come rifugiato ma in presenza di fondati motivi per ritenere che, se ritornasse nel Paese di origine o provenienza, correrebbe un rischio effettivo di subire un grave danno, è stato concesso il beneficio

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

in ihr Ursprungs- oder Herkunftsland tatsächlich Gefahr liefe, einen ernsthaften Schaden zu erleiden, vorliegen.

k) Unbegleitete, beinahe volljährige ausländische Minderjährige: Minderjährige Person, die bald die Volljährigkeit (vollendetes 16. Lebensjahr) erreicht, Angehörige eines Drittstaats oder staatenlos ist und die sich, ohne einen Antrag auf Asyl gestellt zu haben, aus irgendeinem Grund ohne Unterstützung und Vertretung der Eltern oder einer anderen, im Sinne der geltenden italienischen Gesetze rechtlich für sie zuständigen erwachsenen Person im Hoheitsgebiet des Landes aufhält.

l) Angehörige anerkannter ethnischer Minderheiten: Personen mit einer anderen kulturellen Tradition oder ethnischen Herkunft als die Bevölkerungsmehrheit (ethnische Minderheit), ethnische Gruppen aus einer Migrantengemeinschaft, indigene Nomaden oder Landlose, einschließlich Randgemeinschaften, wie etwa Roma, die seit langem in einem bestimmten Land der EU (autochthone Minderheit) wohnen sowie Personen, die gut etablierten und anerkannte Minderheiten auf europäischer Ebene (nationale Minderheit) angehören.

m) Person ohne festen Wohnsitz: Obdachlose Person, die in unangemessenen oder unsicheren, von Zwangsräumung oder Gewalt bedrohten Notunterkünften lebt und Probleme zwischenmenschlicher und psychologischer Natur hat, weshalb sie nicht in der Lage ist, sich in die Welt der Gesellschaft und der Arbeit einzugliedern oder wiedereinzugliedern.

della protezione sussidiaria ovvero è stato concesso un permesso di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa.

k) Minore straniero non accompagnato prossimo alla maggiore età: persona minorenne ma comunque prossima alla maggiore età (16 anni compiuti), cittadina di un paese terzo o apolide, che, non avendo presentato una domanda di asilo, si trova per qualsiasi causa sul territorio provinciale, priva di assistenza e rappresentanza da parte dei genitori o di altri adulti per lei legalmente responsabili in base alle leggi vigenti nell'ordinamento italiano.

l) Appartenente a minoranze etniche riconosciute: individui con una tradizione culturale o etnia diversa rispetto alla maggioranza della popolazione (minoranza etnica), gruppi etnici provenienti da una comunità di migranti, nomadi indigeni o senza terra, comprese le comunità emarginate come i Rom, e che risiedono da un lungo periodo in un determinato paese dell'UE (minoranza autoctona), oppure individui appartenenti a gruppi minoritari ben consolidati e riconosciuti a livello europeo (minoranza nazionale).

m) Persona senza fissa dimora: persona senzatetto che vive in alloggi d'emergenza, inadeguati o non sicuri, soggetta a minacce di sfratto o violenza e affetta da disgregazione, difficoltà relazionali e psicologiche per cui non riesce ad inserirsi o reinserirsi nel mondo sociale e lavorativo

3.2. Typologie der Zielgruppe, Auswahlverfahren und Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen

Zielgruppe des vorliegenden Aufrufs sind Personen im erwerbsfähigen Alter, die in der Autonomen Provinz Bozen wohnhaft oder ansässig und nicht beschäftigt sind und die mindestens einer der hier aufgeführten schutzbedürftigen Gruppen angehören:

- Menschen mit Behinderung;
- Menschen mit Abhängigkeitserkrankungen;

3.2. Tipologia di destinatari, modalità di selezione e verifica dei requisiti di accesso e modalità d'iscrizione

I destinatari del presente Avviso sono i soggetti in età lavorativa, residenti o domiciliati in Provincia autonoma di Bolzano, che si trovano in una situazione di non occupazione e che appartengono ad almeno uno dei gruppi vulnerabili di seguito in elenco:

- Disabili;
- Soggetti affetti da dipendenze;

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

- Personen, die einer Maßnahme der Justizbehörde unterliegen;
- Haftentlassene;
- Opfer von Gewalt, Verschleppung oder schwerer Formen der Ausbeutung und diskriminierungsgefährdete Personen;
- Migranten (einschließlich Asylantragsteller);
- Personen, denen internationaler und subsidiärer Schutz zuerkannt worden ist oder die im Besitz einer Aufenthaltsgenehmigung sind, welche für spezielle vom Gesetz vorgesehene Fälle erteilt wurde;
- Unbegleitete beinahe volljährige ausländische Minderjährige;
- Angehörige anerkannter ethnischer Minderheiten;
- Personen ohne festen Wohnsitz.

Teilnehmer, die zu den aufgelisteten gefährdeten Gruppen zählen, können an einem einzigen im Rahmen des vorliegenden Aufrufs finanzierten Vorhaben und an einer einzigen Kursfolge im selben Vorhaben teilnehmen.

Vom gegenständlichen Aufruf ausgeschlossen sind Teilnehmer, die in Aus- oder Weiterbildungskursfolgen eingeschrieben sind, um ihre Ausbildungspflicht zu erfüllen.

Um Anrecht auf die Förderung der geplanten Maßnahmen zu haben, sind die Projektträger dazu verpflichtet, die Zugangsvoraussetzungen der einzelnen Teilnehmer, sowie die eventuell im genehmigten Projekt angegebenen Voraussetzungen zu überprüfen und alle entsprechenden Dokumente einzufordern.

Insbesondere in Bezug auf die Beschäftigungssituation muss der Projektträger folgende offizielle Unterlagen einholen, welche vom Arbeitsvermittlungszentrum ausgestellt werden, die entweder die Arbeitslosigkeit oder die Nichtbeschäftigung eines jeden Teilnehmers bescheinigen: Arbeitskräftekartei, einen Auszug der Arbeitsperioden oder gleichwertige Dokumente.

In Bezug auf die Zugehörigkeit zu mindestens einer dieser oben angeführten schutzbedürftigen Gruppen, muss der Projektträger hingegen die jeweils entsprechenden Unterlagen einholen:

- Menschen mit Behinderung: Unterlagen über das Vorliegen einer, auch schwerwie-

- Soggetti sottoposti a provvedimenti dell'autorità giudiziaria;
- Ex detenuti;
- Vittime di violenza, di tratta o grave sfruttamento e a rischio di discriminazione;
- Migranti (compresi i richiedenti asilo);
- Beneficiari di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa;
- Minori stranieri non accompagnati prossimi alla maggiore età;
- Minoranze etniche riconosciute;
- Persone senza fissa dimora.

I destinatari che appartengono ai gruppi vulnerabili elencati possono partecipare a un unico intervento tra quelli finanziati nell'ambito del presente Avviso e ad un unico percorso tra quelli previsti nell'ambito del medesimo intervento.

Sono esclusi dal presente Avviso i destinatari iscritti a percorsi di istruzione e formazione per l'assolvimento dell'obbligo formativo.

Ai fini dell'accesso alle misure previste dal presente Avviso i soggetti beneficiari devono acquisire da ciascun destinatario tutta la documentazione attestante il possesso dei requisiti di accesso stabiliti dall'Avviso medesimo e di eventuali requisiti indicati nel progetto approvato.

Con specifico riferimento allo stato occupazionale, il beneficiario dovrà acquisire la documentazione ufficiale rilasciata dal centro di mediazione lavoro (scheda anagrafico professionale, estrazione dei periodi lavorativi o documenti equivalenti) attestante lo stato di disoccupazione o di non occupazione di ciascun partecipante.

Con specifico riferimento all'appartenenza ad almeno uno dei gruppi vulnerabili sopra elencati, invece, il beneficiario dovrà acquisire la documentazione specifica, a seconda dei casi:

- Disabili: documentazione attestante la sussistenza di situazioni di handicap, anche grave, o di invalidità civile di grado pari o superiore al 34%.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

genden, Behinderung oder einer Zivilinvalidität von einem Schweregrad von 34 % oder mehr.

- Personen, die einer gerichtlichen Maßnahme unterliegen: Bescheinigung der Strafanstaltverwaltung, der die Person untersteht.
- Haftentlassene: Bescheinigungen des Strafregisters.
- Migranten (einschließlich Asylantragsteller): Aufenthaltsgenehmigung, einschließlich der provisorischen Aufenthaltserlaubnis infolge eines Asylantrages, die für das Staatsgebiet für 6 Monate ab Antragstellung gültig ist und bis zur Entscheidung des Antrags oder für den Zeitraum, in dem sich die Person gemäß Art. 4 des GvD Nr. 142 vom 18. August 2015 im Staatsgebiet aufhalten darf, erneuert werden kann.
- Personen, denen internationaler und subsidiärer Schutz zuerkannt worden ist oder die im Besitz einer Aufenthaltsgenehmigung sind, welche für spezielle vom Gesetz vorgesehene Fälle erteilt wird: aus Gründen des internationalen und subsidiären Schutzes oder für spezielle vom Gesetz vorgesehene Fälle erlassene Aufenthaltsgenehmigung.
- Unbegleitete, beinahe volljährige ausländische Minderjährige: Bescheinigungen der Gemeinden, von denen sie betreut werden.
- Menschen mit Abhängigkeitserkrankungen, Opfer von Gewalt, Verschleppung oder schweren Formen der Ausbeutung und diskriminierungsgefährdete Personen, Angehörige anerkannter ethnischer Minderheiten und Personen ohne festen Wohnsitz: Bescheinigungen der Gesundheits- und Sozialdienste, von denen sie betreut werden.

Die gesamten Unterlagen in Bezug auf den Besitz der Voraussetzungen müssen überprüft und, abgesehen von den vom D.P.R 445/2000 und nachfolgenden Änderungen vorgesehenen Fällen, zusammen mit den Projektunterlagen aufbewahrt werden.

Diese Unterlagen müssen zusammen mit der Einschreibung der Teilnehmer und gemäß den „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018 im Informatiksystem

- Soggetti sottoposti a provvedimenti dell’autorità giudiziaria: attestazione dell’amministrazione penitenziaria da cui dipende il soggetto.
- Ex detenuti: certificati del casellario giudiziario.
- Migranti (compresi i richiedenti asilo): permesso di soggiorno, compreso il permesso di soggiorno provvisorio per richiesta d’asilo valido nel territorio nazionale per 6 mesi dalla richiesta, rinnovabile fino alla decisione sulla domanda di protezione o comunque per il tempo in cui è autorizzato a rimanere nel territorio nazionale ai sensi dell´art.4 del Decreto legislativo n. 142 del 18 agosto 2015.
- Beneficiari di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa: permesso di soggiorno rilasciato per motivi di protezione internazionale e sussidiaria o nei casi speciali previsti dalla normativa.
- Minori stranieri non accompagnati prossimi alla maggiore età: attestazioni dei comuni che li hanno presi in carico.
- Soggetti affetti da dipendenze, vittime di violenza, di tratta o grave sfruttamento e a rischio di discriminazione, minoranze etniche riconosciute e persone senza fissa dimora: attestazioni dei servizi socio-sanitari che li hanno in carico.

Tutta la documentazione sul possesso dei requisiti deve essere verificata e conservata agli atti nella documentazione di progetto, fatto salvo quanto previsto dal d.p.r. 445/2000 e ss.mm.ii.

Tale documentazione deve inoltre essere caricata sul sistema informativo contestualmente all’iscrizione dei partecipanti al progetto, nelle modalità descritte nelle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n.

hochgeladen werden. Sollte die o. a. Dokumentation Unterlagen mit sensiblen Daten enthalten, darf der Begünstigte diese nicht über das Informatiksystem hochladen, muss sie aber trotzdem an seinem Sitz aufbewahren und der Verwaltung bei Vor-Ort-Überprüfungen zur Verfügung stellen.

Der Projektträger ist verpflichtet, die Auswahl der Teilnehmer nach den im Projektantrag angegebenen Modalitäten durchzuführen. Dabei müssen der Grundsatz der Unparteilichkeit und Nichtdiskriminierung gemäß den Verfahren mit Öffentlichkeitscharakter berücksichtigt werden. Die Autonome Provinz Bozen behält sich das Recht vor, die Auswahlverfahren zu kontrollieren.

Lediglich bei Vorhaben, die sich an Personen richten, die einer gerichtlichen Maßnahme unterliegen, ist keine obligatorische Auswahl vorgesehen; vielmehr werden die Teilnehmer aufgrund der Projektart von der Strafanstaltverwaltung ausgewählt und eine entsprechende Mitteilung zur Formalisierung der Einschreibung an den Begünstigten übermittelt.

Im Falle eines Vorhabens mit mehreren Kursfolgen, erfolgt die Auswahl der Teilnehmer (insbesondere in Bezug auf den Antrag der Interessenten auf Teilnahme, die Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen, die Auswahl der Teilnehmer und die Einschreibung der zulässigen Kandidaten) getrennt aufgrund der jeweiligen Kursfolge und gemäß den von den „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018, vorgesehenen Modalitäten. In Bezug auf die Bekanntmachungsphase der Maßnahme kann der Projektträger eine einzige oder mehrere Bekanntmachungen vornehmen, jedoch mit der Verpflichtung in jeder, die noch nicht begonnenen Kursfolgen anzugeben. Um mit dem Projekt beginnen zu können, muss der Begünstigte zumindest die Teilnehmer der ersten Kursfolge einschreiben und zuordnen.

13551/2018. Qualora la suddetta documentazione dovesse consistere in documenti che attestano dati sensibili, il beneficiario non dovrà caricarla nel sistema informativo, ma dovrà comunque conservarla presso la propria sede e metterla a disposizione dell'Amministrazione in sede di verifica in loco.

Con riferimento alla selezione dei destinatari, il beneficiario deve assicurare il rispetto dei criteri definiti nell'ambito della proposta progettuale, oltre che dei principi di imparzialità e non discriminazione caratterizzanti le procedure di evidenza pubblica. La Provincia autonoma di Bolzano si riserva di verificare le procedure di selezione.

Con riferimento ai soli interventi rivolti a soggetti sottoposti a provvedimenti dell'autorità giudiziaria, non è prevista una selezione obbligatoria; infatti, per la natura dell'intervento formativo, i partecipanti sono preselezionati dall'amministrazione penitenziaria che li segnala al beneficiario ai fini della formalizzazione dell'iscrizione.

In caso di più percorsi formativi proposti nell'ambito del medesimo intervento, l'individuazione dei partecipanti all'intervento (con particolare riferimento alle fasi di adesione degli utenti interessati a partecipare all'intervento, accertamento dei requisiti di partecipazione, selezione dei partecipanti e iscrizione all'intervento dei partecipanti selezionati) deve essere gestita separatamente per ciascun percorso formativo, nelle modalità descritte nelle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018. Con riferimento invece alla fase di pubblicizzazione dell'intervento, il beneficiario potrà scegliere se pubblicare un unico avviso di selezione o una serie di avvisi, con l'obbligo però di indicare in ciascuno tutti i percorsi non ancora attivati. Per avviare l'intervento il beneficiario dovrà iscrivere e associare almeno i partecipanti del primo percorso previsto in partenza.

4. Antragsteller und Partner der Vorhaben

Projektvorschläge können von Weiterbildungseinrichtungen eingereicht werden, die im Sinne

4. Soggetti proponenti e partner degli interventi

I progetti a valere sull'Avviso possono essere presentati da enti di formazione già accreditati oppure

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

der Landesbestimmungen zur Akkreditierung (Beschluss der Landesregierung Nr. 301/2016) bereits akkreditiert sind, oder den Akkreditierungsantrag innerhalb der Ablauffrist des gegenständlichen Aufrufs einreichen. Das Akkreditierungsverfahren muss in jedem Fall bis zum Datum des Beginns der Bildungstätigkeiten abgeschlossen sein.

Jede Bildungseinrichtung kann im Rahmen des vorliegenden Aufrufs bis zu maximal fünf Projekte als alleiniger Antragsteller und Ausführender oder als Begünstigter einer Partnerschaft einreichen.

Kursausgaben an ein und denselben Ausbildungsort oder an verschiedenen Ausbildungsorten müssen in einem einzigen Projekt vorgesehen werden.

Sollten auch öffentliche Einrichtungen zu den durchführenden Partnern gehören können die Projekte in Form von einer öffentlich-privaten Partnerschaft (PPP) eingereicht werden.

Die TUV/TZV oder PPP kann bereits gegründet sein oder erst nach genehmigter Finanzierung gegründet werden.

Die TUV/TZV oder PPP kann sich aus folgenden Einrichtungen zusammensetzen:

- akkreditierte Weiterbildungseinrichtungen oder Weiterbildungseinrichtungen, welche einen Akkreditierungsantrag gestellt haben, wobei sie bis zur erfolgten Akkreditierung nicht am Projekt teilnehmen dürfen. Diese Einrichtungen können sowohl Weiterbildungsmaßnahmen als auch personalisierte Orientierungsmaßnahmen anbieten, sofern sie über geeignete Organisationsstrukturen und die entsprechende Professionalität verfügen;
- Arbeitsvermittlungszentren sowie ins na- tionale Register der für Arbeitsdienstleitungen akkreditierten Einrichtungen eingetragene Einrichtungen mit Sitz in der Autonomen Provinz Bozen. Diese Einrichtungen dürfen ausschließlich personalisierte Orientierungsmaßnahmen anbieten.

Alle Weiterbildungseinrichtungen, die an der Durchführung des Projektes in Form von TUV/TZV oder PPP teilnehmen, unterliegen den Landesbestimmungen für die Akkreditierung und müssen diese vor Projektbeginn erhalten. Ansonsten kann das Projekt nicht gestartet werden.

che hanno presentato apposita domanda di accreditamento entro la scadenza prevista per la presentazione dei progetti dell'Avviso, ai sensi della normativa provinciale per l'Accreditamento (DGP n. 301/2016). La conclusione della procedura di accreditamento dovrà avvenire in ogni caso entro la data di avvio delle attività formative.

Ciascun ente può presentare nell'ambito del presente Avviso fino ad un massimo di cinque progetti in qualità di unico soggetto proponente ed attuatore o in partenariato con altri soggetti.

Le edizioni corsuali attuate sulla stessa o su diverse sedi di realizzazione devono essere inserite all'interno dello stesso progetto.

Nel caso in cui tra i partner attuativi rientrino anche uno o più enti pubblici, i progetti possono essere presentati da un Partenariato Pubblico Privato (PPP).

L'ATI/ATS o il PPP potranno essere già costituiti o da costituire a finanziamento approvato.

I componenti dell'ATI/ATS o PPP possono essere i seguenti:

- Enti di formazione accreditati o che hanno presentato domanda di accreditamento, fatto salvo che non potranno partecipare al progetto, se non a seguito dell'ottenimento dell'accreditamento. Tali soggetti potranno erogare sia servizi di formazione sia servizi personalizzati di orientamento, purché in possesso di strutture organizzative e professionalità idonee;
- Centri di mediazione al lavoro e soggetti iscritti all'Albo nazionale dei soggetti accreditati ai servizi per il lavoro con sede nella Provincia autonoma di Bolzano. Tali soggetti potranno erogare esclusivamente servizi personalizzati di orientamento.

Tutti gli enti di formazione che partecipano all'attuazione del progetto nell'ATI/ATS o PPP sono sottoposti alla sopracitata normativa provinciale per l'Accreditamento e devono ottenerlo prima dell'avvio del progetto. In caso contrario il progetto non potrà essere avviato.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Weder die Arbeitsvermittlungszentren noch die ins nationale Register der für Arbeitsdienstleitungen akkreditierten Einrichtungen eingetragene Einrichtungen mit Sitz in der Autonomen Provinz Bozen unterliegen der oben genannten Landesregelung für die Akkreditierung.

Non sono invece soggetti alla sopracitata normativa provinciale per l'Accreditamento né i Centri di mediazione al lavoro né i soggetti iscritti all'Albo nazionale dei soggetti accreditati ai servizi per il lavoro con sede nella Provincia autonoma di Bolzano.

5. Zur Finanzhilfe zugelassene Vorhaben

5. Interventi ammessi alla sovvenzione

Mit dem gegenständlichen Aufruf werden Maßnahmen zur Stärkung der Kompetenzen finanziert, welche die Verwirklichung der Ziele der unter Punkt 1.1 genannten Prioritätsachse ermöglichen.

Con il presente Avviso si finanziano le azioni di rafforzamento delle competenze che consentono il conseguimento degli scopi dell'Asse prioritario di cui al punto 1.1.

5.1 Struktur und Inhalte der Vorhaben

5.1. Articolazione e contenuti degli interventi

Zur öffentlichen Finanzierung zulässig sind Bildungs- und Orientierungsmaßnahmen, die auf die Förderung sozialer und beruflicher Integration ausgerichtet sind und die den Personen, die zu den unter Punkt 3 genannten schutzbedürftigen Gruppen gehören, eine besondere individuelle Unterstützung als Vorbereitung auf die Eingliederung in den Arbeitsprozess bieten. Im Allgemeinen müssen solche Maßnahmen in enger Abstimmung mit dem Berufsbedarf des Fördergebiets und den Bedürfnissen der verschiedenen Zielgruppen geplant werden.

Sono ammissibili a finanziamento pubblico interventi di formazione e orientamento volti a favorire l'integrazione sociale e lavorativa e fornire uno specifico supporto personalizzato propedeutico all'inserimento lavorativo per i soggetti appartenenti ai gruppi vulnerabili di cui al punto 3.

In linea generale, tali interventi devono essere progettati in stretto raccordo con i fabbisogni professionali espressi dal territorio ed i fabbisogni dei diversi target di destinatari.

Mit Bezug auf Personen, die Maßnahmen der Justizbehörde unterliegen, müssen die Bildungsmaßnahmen und die entsprechenden Umsetzungsmodalitäten auf der Grundlage eines Abkommens mit der für die Personen zuständigen Strafanstaltverwaltung (Haftanstalt, Amt für externe Durchführung der Strafe) geplant werden; in Bezug auf unbegleitete ausländische Minderjährige erfolgt die Planung und Umsetzung aufgrund eines Abkommens mit dem Sozialamt für Minderjährige.

Con riferimento ai soggetti sottoposti a provvedimenti dell'autorità giudiziaria, gli interventi e le relative modalità attuative dovranno essere progettati previo accordo formale con l'amministrazione penitenziaria da cui dipendono i soggetti (struttura di detenzione, Ufficio Esecuzione Penale Esterna-UEPE) e con l'USSM (Ufficio Servizio Sociale Minorenni) per i minori stranieri non accompagnati.

In Bezug auf Migranten (einschließlich Asylbewerber), Personen, denen internationaler und subsidiärer zuerkannt wurde oder Inhaber von Aufenthaltserlaubnissen für gesetzlich vorgesehene Sonderfälle, unbegleitete, beinahe volljährige ausländische Minderjährige, die sich in Aufnahmezentren aufhalten, müssen die Maßnahmen und die damit verbundenen Durchführungsmodalitäten aufgrund einer formalen Vereinbarung mit der Leitung des Aufnahmezent-

Con riferimento ai migranti (compresi i richiedenti asilo), beneficiari di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa, minori stranieri non accompagnati prossimi alla maggiore età ospitati all'interno di appositi centri di accoglienza, gli interventi e le relative modalità attuative dovranno essere progettati previo accordo formale con l'ente gestore del centro di accoglienza. In caso di spostamento del destinatario in altra strut-

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

rums konzipiert werden. Im Falle einer Verlegung des Empfängers der Bildungsmaßname in eine andere Struktur im Zuge der Projektdurchführung ist die Vorlage einer neuen Vereinbarung mit dem Aufnahmezentrum, in dem sich die betreffende Person befindet, erforderlich.

Die Vorhaben müssen eine Ausbildung bieten, die darauf ausgerichtet ist, Kompetenzen in Bezug auf spezifische Berufsbereiche zu vermitteln. Außerdem sollen die Vorhaben dazu dienen, technisch-professionelle Kompetenzen zu übertragen, die für die Eingliederung in und den Verbleib am Arbeitsmarkt notwendigen fachübergreifenden Kompetenzen zu stärken oder Schlüsselkompetenzen für ein lebenslanges Lernen (laut Empfehlung des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006) zu vermitteln und/oder zu steigern, wobei den fremdsprachlichen und sozialen Kompetenzen sowie den Bürgerkompetenzen besondere Beachtung geschenkt wird.

Insbesondere sieht der Referenzrahmen laut besagter Empfehlung folgende acht Schlüsselkompetenzen vor:

1) Muttersprachliche Kompetenz;
2) Fremdsprachliche Kompetenz;
3) Mathematische Kompetenz und grundlegende naturwissenschaftlich-technische Kompetenz;
4) Computerkompetenz;
5) Lernkompetenz;
6) Soziale Kompetenz und Bürgerkompetenz;
7) Eigeninitiative und unternehmerische Kompetenz;
8) Kulturbewusstsein und kulturelle Ausdrucksfähigkeit.

Jedes Vorhaben kann mehrere Kursfolgen auch mit unterschiedlicher Dauer vorsehen:

- für jedes Vorhaben sind mindestens 8 Teilnehmer vorgesehen;
- Jede Kursfolge muss eine Mindestteilnehmerzahl von 3 Personen haben;
- Es sind keine Zuhörer zugelassen.

Die Vorhaben müssen eine Pro-Kopf Dauer Kursfolge von 200 Stunden haben, als maximale Gesamtdauer der Maßnahme können 1500 Stunden vorgesehen werden.

Die im Projektantrag angegebene und von der Verwaltungsbehörde genehmigte Teilnehmer-

tura nel corso dell'attuazione del progetto si richiede la presentazione del nuovo accordo con il centro di accoglienza a cui è stata destinata la persona interessata.

Gli interventi devono mirare a fornire una formazione finalizzata all'acquisizione di competenze riferibili a specifici ambiti professionali, prevedendo il trasferimento di competenze tecnico-professionali e favorendo il potenziamento delle competenze trasversali necessarie per l'inserimento e la permanenza nel mercato del lavoro, oppure mirare al trasferimento e/o potenziamento delle competenze chiave per l'apprendimento permanente (di cui alla Raccomandazione del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006), con specifica attenzione riservata alla comunicazione nelle lingue straniere, alle competenze sociali e civiche.

Nello specifico, il quadro di riferimento stabilito da tale raccomandazione delinea le seguenti otto competenze chiave:

1) comunicazione nella madrelingua;
2) comunicazione nelle lingue straniere;
3) competenza matematica e competenze di base in scienza e tecnologia;
4) competenza digitale;
5) imparare a imparare;
6) competenze sociali e civiche;
7) spirito d'iniziativa e imprenditorialità;
8) consapevolezza ed espressione culturale.

Ciascun intervento potrà prevedere più percorsi formativi, di durata anche diversa:

- il numero minimo di partecipanti per ciascun intervento è pari a 8;
- il numero dei partecipanti per ciascun percorso formativo deve essere almeno pari a 3;
- non sono ammessi uditori.

Gli interventi dovranno avere una durata pro capite percorso minima pari a 200 ore e potranno prevedere una durata complessiva di massimo 1500 ore.

Il numero di partecipanti indicato nella proposta progettuale e approvato dall'Autorità di Gestione è parametro attuativo vincolante: fatto salvo

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

zahl ist ein verbindlicher Umsetzungsparameter: unbeschadet der „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den ESF der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, mit Dekret Nr. 13551/2018 des Amtsdirektors des ESF-Amtes abgeändert, ist es in der Umsetzungsphase nicht möglich, das Projekt mit einer Anzahl von Teilnehmern zu beginnen, die weder niedriger noch höher als die genehmigte Anzahl ist.

quanto previsto nelle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto del Direttore dell’Ufficio FSE n. 13551/2018, non è possibile in fase attuativa avviare il progetto con un numero di partecipanti né inferiore né superiore a quello approvato.

Es sind ausschließlich folgende Arten an Bildungstätigkeiten zulässig:

- Schulungsraum und/oder Werkstatt;
- Einzelunterricht;
- Praktikum;
- Tätigkeiten der Orientierung, Unterstützung und Begleitung (mit ausschließlichem Hinweis auf folgende Kategorien: Orientierung, persönliche und Ausbildungsunterstützung).
- Studienreisen und Besichtigungen zu Lernzwecken

Sono ammesse esclusivamente le seguenti tipologie di attività formative:

- aula e/o laboratorio;
- formazione individualizzata;
- stage;
- attività di orientamento, supporto e accompagnamento (con esclusivo riferimento alle seguenti categorie: orientamento, supporto personale e formativo).
- viaggi studio e visite didattiche;

Alle Kursfolgen müssen Bildungstätigkeiten im Schulungsraum und/oder in Werkstatt vorsehen.

Tutti i percorsi devono obbligatoriamente prevedere attività di formazione in aula e/o laboratorio.

Kursfolgen im selben Vorhaben müssen in Bezug auf die Charakteristiken der Teilnehmer, Bedarfsanalyse und spezifische Bildungsinhalte kohärent sein.

I percorsi formativi che sono proposti nell’ambito del medesimo intervento devono necessariamente essere coerenti tra loro in termini di caratteristiche dei destinatari cui sono rivolti, analisi dei fabbisogni e specifici contenuti formativi.

Ein Praktikum ist nicht verpflichtend durchzuführen. In den Fällen, in denen es jedoch vorgesehen ist, muss es sich auf mindestens 20% der Kursdauer belaufen;

La componente di stage non è obbligatoria; tuttavia, laddove sia prevista, deve essere almeno pari al 20% della durata della formazione

Der Einzelunterricht ist bis zu einem Höchstausmaß von 20% der im Schulungsraum und/oder Werkstatt vorgesehenen Stundenanzahl zulässig.

La formazione individualizzata è ammessa fino ad un massimo del 20% delle ore di aula e/o laboratorio.

Studienreisen und Besichtigungen zu Lernzwecken sind bis zu einem Höchstausmaß von 10 % der im Schulungsraum und/oder der Werkstatt vorgesehenen Stundenanzahl zulässig.

I viaggi studio e le visite didattiche sono ammessi fino a un massimo del 10% delle ore di aula e/o laboratorio.

Orientierung ist bis zu einem Höchstausmaß von 20% der Projektdauer zulässig.

L’orientamento è ammesso fino ad un massimo del 20% della durata progettuale.

Die Tätigkeiten zur persönlichen und Ausbildungsunterstützung müssen parallel zu den anderen Bildungstätigkeiten der Maßnahme abgewickelt werden und können maximal 40% der Gesamtdauer darstellen.

Le attività di supporto personale e formativo devono svolgersi in parallelo alle altre attività formative previste e potranno arrivare fino al 40% della durata complessiva.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Das eventuell im Rahmen des Vorhabens vorgesehene Praktikum darf nicht in Form eines Praktikums, welches von der Abteilung Arbeit der Autonomen Provinz Bozen vermittelt wird, erfolgen.

Con riferimento alla componente di stage, eventualmente prevista nell'ambito dell'intervento, si precisa che la stessa non può essere rappresentata da un'esperienza di tirocinio attivata per il tramite della Ripartizione Lavoro della Provincia autonoma di Bolzano.

In Abweichung der "Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den ESF der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 kofinanziert werden", Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018, dürfen die vorgesehenen Unterteilungen nur in ein und derselben Kursfolge und bezogen auf dieselbe Klassengruppe durchgeführt werden und dürfen nicht verwendet werden, um ein Modul in verschiedenen Kursfolgen zu wiederholen.

Eventuali sottoarticolazioni dei moduli formativi, in deroga rispetto a quanto previsto dalle "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020", versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018, possono essere previste e utilizzate esclusivamente all'interno del medesimo percorso e con riferimento al medesimo gruppo classe, mentre non possono essere utilizzate per replicare un modulo in più percorsi distinti.

Alle Kursfolgen müssen zwingend ein Ausbildungsmodul hinsichtlich Methoden und Techniken zur Arbeitseingliederung, eventuell auch in Hinblick auf das Eigenunternehmertum (Selbstständigkeit), vorweisen.

Tutti i percorsi devono obbligatoriamente prevedere un modulo formativo relativo a metodologie e tecniche per l'inserimento attivo nel mondo del lavoro. I contenuti di tale modulo formativo possono eventualmente anche fare riferimento all'auto-imprenditorialità.

Alle Kursfolgen für Zielgruppen laut Art. 3.1 Buchstabe i), j) und k) müssen außerdem verpflichtend ein Sprachenmodul vorsehen, das zur Verbesserung der deutschen und/oder italienischen Sprachkompetenzen beiträgt.

Tutti i percorsi rivolti ai soggetti di cui all'art. 3.1 lettere i), j) e k) devono inoltre obbligatoriamente prevedere un modulo formativo in ambito linguistico con l'obiettivo di rafforzare o sviluppare le competenze linguistiche dei destinatari, con specifico riferimento alla lingua italiana e/o tedesca.

Das Fehlen der oben genannten obligatorischen Ausbildungsmodule im Rahmen der Kursfolgen führt dazu, dass das gesamte Projekt nicht förderfähig ist.

La mancata previsione nell'ambito dei percorsi dei moduli formativi obbligatori sopra menzionati comporterà l'inammissibilità al finanziamento dell'intero progetto.

Die Ausbildung im Bereich Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz gemäß Art. 4 des Anhangs A des Staat-Regionen-Abkommens Rep. 221 vom 21.12.2011 und im Rahmen dieses Abkommens ist zulässig.

È ammessa la formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro di cui all'art. 4 dell'allegato A dell'Accordo Stato – Regioni Rep. 221 del 21.12.2011 e nei termini previsti da tale Accordo.

Vom gegenständlichen Aufruf ausgeschlossen sind Kursfolgen, deren Titel, Ziele und allgemeine Bildungsinhalte sich ausdrücklich und im Wesentlichen auf Kurse beziehen, die auf die Qualifikation und Zertifizierung von reglementierten Berufen und /oder Berufsbefähigungen abzielen, d.h. Kurse (einschließlich derjenigen des Berufsbildungssystems), die auf die Ausbildung von Berufsfiguren abzielen, für die laut Gesetzen, Verordnungen und Verwaltungsbestimmungen sowohl auf nationaler als auch auf Landesebene folgendes vorgesehen ist:

Sono esclusi dal presente Avviso i percorsi che nel titolo, nelle finalità e nel complesso dei contenuti didattici richiamino in modo esplicito e sostanziale i percorsi volti alla qualificazione e all'attestazione di figure regolamentate e/o abilitanti, e cioè quei percorsi (inclusi quelli del sistema di Istruzione e Formazione professionale) volti alla formazione di figure professionali rispetto alle quali norme legislative, regolamentari e/o amministrative, sia a livello nazionale che provinciale:

- stabiliscono l'obbligatorietà di una formazione strutturata e codificata per il conseguimento di

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

- die verpflichtende Teilnahme an einer strukturierten und kodifizierten Ausbildung für den Erwerb einer Qualifikation oder für die Ausübung einer bestimmten beruflichen Tätigkeit (unabhängig davon, ob eine Eintragung in ein Verzeichnis oder in einen Berufsverband vorgesehen ist oder nicht), oder
- die Regelung der beruflichen Zugangsvoraussetzungen und Ausbildungsanforderungen.

Folgender Link der Abteilung für Europapolitik enthält eine nicht vollständige Liste der reglementierten Berufe, die jedoch als Beispiele dienen sollen: http://www.politicheeuropee.gov.it/it/attivita/riconoscimento-qualifiche-professionali/professioni-regolamentate/.

una qualifica o l'esercizio di una specifica attività professionale (che sia o meno prevista l'iscrizione a un albo o a un'associazione di categoria), oppure
- disciplinano requisiti professionali e formativi.

A esemplificazione di tali percorsi si riporta il link del Dipartimento per le Politiche Europee contenente l'elenco non esaustivo delle professioni regolamentate: http://www.politicheeuropee.gov.it/it/attivita/riconoscimento-qualifiche-professionali/professioni-regolamentate/.

Bezüglich Berufsfiguren, für die eine Qualifikation oder ein Zertifikat am Ende der Ausbildung vorgesehen sind, wird zur Information auf folgende Webseiten verwiesen:

- das nationale Verzeichnis der nationalen Berufsfiguren, die berufliche Qualifikationen und Berufsdiplome voraussetzen und die Maßnahmen der ständigen Konferenz für die Beziehungen zwischen dem Staat, den Regionen und den autonomen Provinzen von Trient und Bozen;
- der Atlas der Arbeit und der Berufsqualifikationen;
- die institutionellen Webseiten der italienischen, ladinischen und deutschen Berufsbildung der Autonomen Provinz Bozen.

Per quanto riguarda le figure professionali per le quali è richiesta una qualifica o un diploma in esito a percorsi di istruzione e formazione formali si rimanda, sempre a titolo non esaustivo:

- al Repertorio nazionale delle figure nazionali di riferimento per le qualifiche e i diplomi professionali e ai relativi atti delle Conferenze permanenti per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano;
- all'Atlante del lavoro e delle qualificazioni;
- ai siti web istituzionali delle Formazioni professionali italiana, ladina e tedesca della Provincia autonoma di Bolzano

Kursfolgen, welche Bezug auf die in den Verzeichnissen angeführten Berufsfiguren nehmen, können aufgrund einer Entscheidung der Bewertungskommission entweder nicht zur Finanzierung zugelassen oder einer Teilabänderung unterzogen werden.

Qualora un percorso contenga i suddetti richiami, la Commissione di valutazione valuterà l'inammissibilità dell'intero progetto o una sua modifica parziale.

Die Inhalte und die Struktur der Vorhaben müssen direkt auf eine oder mehrere Zielkompetenzen abgestimmt sein, deren Beschreibung den Standards im Sinne der einschlägigen Bestimmungen (M.D. Nr. 166/2015) entsprechen muss.

I contenuti e l'articolazione formativa degli interventi dovranno fare diretto riferimento ad una o più competenze traguardo, la cui descrizione dovrà essere conforme allo standard previsto dalla normativa di riferimento (D.M. 166/2015).

Die Teilnahme an den im Rahmen des Aufrufs finanzierten Kursen ist verpflichtend. Unter Berücksichtigung der spezifischen benachteiligenden Eigenschaften, die die Zielgruppe des vorliegenden Aufrufs kennzeichnen, und in Übereinstimmung mit den „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds

La frequenza dei corsi finanziati nell'ambito dell'Avviso è obbligatoria. In considerazione delle condizioni intrinseche di vulnerabilità che caratterizzano il target di riferimento del presente Avviso, in linea con le "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020", versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, ist für die geförderten Kurse eine prozentuelle Mindestteilnahme im Ausmaß von 50 % der für die Kursfolge vorgesehene Pro-Kopf-Dauer erforderlich. Wenn ein Praktikum geplant ist, beträgt der Mindestprozentsatz der Teilnahme 50% der geplanten Dauer.

In Bezug auf die Teilnahme an den Bildungstätigkeiten kann den ausgebildeten Teilnehmern eine Entschädigung in Höhe von 3,00 Euro pro teilgenommener Stunde zuerkannt werden, welche von der Bildungseinrichtung ausbezahlt und dann im Rahmen des Projekts abgerechnet werden muss. Für weitere Details zu den Auszahlungs- und Abrechnungsmodalitäten wird in Gänze auf die „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, verwiesen.

Für Details zu den Tätigkeiten und Dienstleistungen sowie deren Auszahlungs- und Abrechnungsmodalitäten wird in Gänze auf die „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018 verwiesen.

Für die Bildungs- und Orientierungsmaßnahme in ihrer Gesamtheit betragen die maximal zulässigen Kosten pro Weiterbildungsstunde (öffentlicher Betrag ohne die direkt mit dem Teilnehmer verbundenen Kosten, geteilt durch die Gesamtdauer der Maßnahme) **250,00 Euro**.

13551/2018, la percentuale minima di frequenza prevista per i partecipanti ai corsi finanziati è pari al 50% della durata pro capite prevista per il percorso.

Qualora sia previsto lo stage, la percentuale minima di frequenza allo stesso è pari al 50% della relativa durata prevista.

A fronte della partecipazione alle attività formative, ai destinatari formati può essere riconosciuta un’indennità di partecipazione nella misura di Euro 3,00 per ogni ora di frequenza, che dovrà essere erogata dall’Ente di formazione e da questi rendicontata nell’ambito del progetto. Per ulteriori dettagli rispetto alle modalità di erogazione e rendicontazione, si rimanda interamente alle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018.

Per il dettaglio delle attività e dei servizi e delle loro modalità di erogazione e rendicontazione, si rimanda interamente alle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018.

Per l’intervento di formazione e orientamento nel suo complesso il costo ora/formazione (importo pubblico al netto dei costi direttamente connessi ai partecipanti, inclusi quelli relativi all’indennità di partecipazione, fratto durata complessiva dell’intervento) massimo ammissibile è pari a **Euro 250,00**.

6. Finanzielle Ausstattung

Es werden insgesamt **6.000.000,00.- Euro** für Vorhaben, die gemäß diesem Aufruf durchgeführt werden, zur Verfügung gestellt. Hierzu werden die im OP ESF 2014-2020, Achse II – Investitionspriorität 9i – Spezifisches Ziel 9.2., zur Verfügung stehenden Mittel herangezogen.

Die Verwaltung behält sich vor, die mit dem vorliegenden Aufruf zur Verfügung gestellten Mittel mit weiteren Mitteln aufzustocken.

6. Dotazione finanziaria

Le risorse disponibili per la realizzazione degli interventi di cui al presente Avviso ammontano a complessivi **Euro 6.000.000,00. -** a valere sulle risorse PO FSE 2014-2020, Asse II – Priorità di investimento 9i – Obiettivo specifico 9.2.

L’Amministrazione si riserva altresì di integrare con ulteriori fondi le risorse stanziate con il presente Avviso.

7. Zeitrahmen der Umsetzung der Vorhaben

7. Tempi di realizzazione degli interventi

Die zur Finanzierung zugelassenen Projekte werden durch eine endgültige Rangordnung, die im Sonderabschnitt der Webseite „Transparente Verwaltung“ und auf der Internetseite des ESF der Autonomen Provinz Bozen http://www.provinz.bz.it/politik-recht-aussenbeziehungen/europa/eu-foerderungen/ausschreibungen-und-aufrufe.asp veröffentlicht wird, bekanntgegeben. Die Antragsteller sind verpflichtet, die Rangordnung zu überprüfen. Nach Veröffentlichung der Rangliste werden die entsprechenden Fördervereinbarungen zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Begünstigten gemäß Punkt 11 des vorliegenden Aufrufs unterzeichnet.

Der Beginn der vorgesehenen Tätigkeiten muss innerhalb von 90 Tagen ab Unterzeichnung der Fördervereinbarung erfolgen.

Alle Bildungs- und Orientierungstätigkeiten müssen innerhalb folgender Fristen abgeschlossen werden:

- innerhalb von 200 Tagen ab dem Datum des Beginns der Tätigkeiten, wenn die Maßnahme eine Gesamtdauer zwischen 200 und 500 Stunden vorsieht;
- innerhalb von 300 Tagen ab dem Datum des Beginns der Tätigkeiten, wenn die Maßnahme eine Gesamtdauer zwischen 501 und 1000 Stunden vorsieht;
- innerhalb von 400 Tagen ab dem Datum des Beginns der Tätigkeiten, wenn die Maßnahme eine Gesamtdauer zwischen 1001 und 1500 Stunden vorsieht.

Die oben genannten Fristen für den Abschluss der Tätigkeiten sind auch für die in den Projekten vorgesehenen Kursfolgen und deren Dauer als verbindlich zu betrachten.

Die Tage sind als Kalendertage zu verstehen: die Berechnung der Dauer muss auch die Daten in Bezug auf Beginn und Ende der Bildungstätigkeiten umfassen.

I progetti ammessi a finanziamento saranno resi noti attraverso graduatoria definitiva che verrà pubblicata nell’apposita sezione “Amministrazione trasparente” del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE della Provincia autonoma di Bolzano http://www.provincia.bz.it/politica-diritto-relazioni-estere/europa/finanziamenti-ue/bandi-e-avvisi.asp. È fatto obbligo di verificare gli esiti della graduatoria. Successivamente alla pubblicazione della graduatoria definitiva, si procederà alla sottoscrizione di apposita Convenzione di finanziamento o Protocollo d’Intesa tra Autorità di Gestione e beneficiario di cui al punto 11 del presente Avviso.

L’avvio delle attività previste deve avvenire entro 90 giorni dalla sottoscrizione della Convenzione.

Tutte le attività formative e di orientamento previste dovranno concludersi:

- entro i 200 giorni successivi alla data di avvio delle attività per gli interventi che prevedono una durata complessiva tra le 200 ore e le 500 ore;
- entro i 300 giorni successivi alla data di avvio delle attività per gli interventi che prevedono una durata complessiva tra le 501 ore e le 1000 ore;
- entro i 400 giorni successivi alla data di avvio delle attività per gli interventi che prevedono una durata complessiva tra le 1001 ore e le 1500 ore.

Le tempistiche sopra indicate per la conclusione delle attività sono da intendersi come obbligatorie anche per i percorsi previsti all’interno dei progetti, in funzione della durata dei percorsi stessi.

I giorni sono da intendersi da calendario: la data di inizio e quella di fine delle attività formative devono essere ricomprese nel calcolo della durata.

8. Frist des Aufrufs und Modalitäten der Projekteinreichung

Der Antragsteller muss den Finanzierungsantrag mittels Online-System (System CoheMon, abrufbar unter: https://fse-esf.civis.bz.it/) einreichen und der Verwaltungsbehörde telematisch **innerhalb 12:00 Uhr des 28. Februar 2020.**

8. Scadenza dell’Avviso e modalità di presentazione dei progetti

Il soggetto proponente presenta la domanda di finanziamento all’Autorità di Gestione utilizzando il sistema informativo online messo a disposizione (sistema CoheMon raggiungibile all’URL

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

https://fse-esf.civis.bz.it/) e la inoltra per via telematica **entro le ore 12:00 del 28 febbraio 2020.**

Für die Überprüfung der Zulässigkeit und Übereinstimmung werden ausschließlich die im System eingetragenen Daten herangezogen.

Ai fini della verifica di ammissibilità e conformità faranno fede esclusivamente i dati presenti all'interno del sistema.

Nachdem die Daten eingetragen worden sind, kann der Finanzierungsantrag der Verwaltungsbehörde mittels elektronischem Verfahren samt allen beigelegten, ordnungsmäßig unterzeichneten und in PDF-Format eingescannten Dokumenten übermittelt werden. Gleichzeitig mit der Übermittlung wird dem Finanzierungsantrag eine Kennnummer (Projektcode) zugewiesen.

Conclusa la fase di inserimento, la procedura informatica permetterà la trasmissione della domanda di finanziamento e di tutti i documenti allegati, debitamente firmati e scansionati in formato pdf, nonché l'assegnazione del codice identificativo univoco della domanda di finanziamento (codice progetto).

Das Verfahren der Projekteinreichung gilt erst dann als abgeschlossen, sobald alle im Aufruf vorgesehenen Dokumente innerhalb der oben genannten Frist dem elektronischen System zugefügt worden sind. Die erfolgreiche Übermittlung des Finanzierungsantrages, sowie die erfolgte Protokollierung desselben werden dem Antragsteller unmittelbar nach Projekteinreichung durch E-Mail bestätigt. Eine spätere Abänderung des Finanzierungsantrages ist nicht möglich.

La procedura di presentazione del progetto è da ritenersi conclusa solo all'avvenuta trasmissione sul sistema informativo di tutta la documentazione prevista dall'Avviso, da effettuarsi entro e non oltre i termini sopra indicati. La ricezione e l'avvenuta protocollazione della domanda di finanziamento sono confermate tramite e-mail inviata al soggetto proponente subito dopo la presentazione. Non è più possibile modificare la domanda di finanziamento una volta inviata.

Es ist nicht möglich, Projekte nach anderen als den im vorliegenden Aufruf genannten Modalitäten einzureichen.

Non sono ammesse modalità di presentazione delle proposte progettuali in forma diversa da quella indicata nel presente Avviso.

Zur Vollständigkeit des Finanzierungsantrages, und sofern für das Projekt zutreffend, müssen folgende Informationen und Dokumente beigelegt werden:

- Im Falle einer Delegierung muss für jedes im Rahmen des Projekts beauftragte Unternehmen Folgendes beigelegt werden:
  - Curriculum des delegierten Unternehmens, welches die Kenndaten des Unternehmens sowie eine Beschreibung der wissenschaftlichen Voraussetzungen und der für die Durchführung der delegierten Tätigkeiten vorliegenden Fachkenntnisse enthält;
  - Verpflichtungserklärung des delegierten Unternehmens mit einer ausdrücklichen Einverständniserklärung in Bezug auf das Verbot, ihrerseits eine vollständige oder teilweise Weiterbeauftragung Dritter vorzunehmen;
- Bei Einreichung des Projekts durch vertikal gegliederte TUV/TZV oder PPP: die Gründungsurkunde;
- Bei Einreichung des Projekts durch zu

A completamento della domanda di finanziamento, le informazioni e la documentazione da caricare obbligatoriamente, se pertinenti, sono le seguenti:

- In caso di delega, per ciascuna delle imprese delegate nell'ambito del progetto:
  - Curriculum impresa delegata, riportante i dati identificativi dell'impresa e descrizione dei requisiti scientifici e delle competenze specialistiche possedute dalla stessa per lo svolgimento delle attività delegate;
  - Dichiarazione di impegno impresa delegata, contenente l'espressa accettazione del divieto di affidare a sua volta, in tutto o in parte, a soggetti terzi le attività delegate.
- In caso di progetto presentato da ATI/ATS verticale o PPP costituiti, il relativo atto di costituzione.
- In caso di progetto presentato da ATI/ATS

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

gründende vertikal gegliederte TUV/TZV oder PPP: die Verpflichtungserklärung zur Gründung.

- Bei einer Beteiligung an einer zu gründenden oder bereits gegründeten TUV/TZV oder PPP von Einrichtungen, die ins nationale Register der für Arbeitsdienstleitungen akkreditierten Einrichtungen eingetragen sind, die Unterlagen, welche diese Akkreditierung belegen.
- Im Falle eines Projekts, das sich an Personen richtet, die einer Maßnahme der Justizbehörde unterliegen, formelle Vereinbarung zwischen der Weiterbildungseinrichtung, die den Projektantrag alleine oder als federführender Leiter einer vertikal gegliederten temporären Unternehmens- oder Zielvereinigung TUV/TZV oder einer öffentlich-privaten Partnerschaft PPP einreicht und der Strafanstaltverwaltung, der die Personen unterstehen (Haftanstalt, UEPE, USSM), welche für die Projektierung und die Durchführungsmodalitäten verantwortlich ist.
- Im Falle eines Projektes für Migranten (einschließlich Asylbewerber), Personen, denen internationaler und subsidiärer zuerkannt wurde oder Inhaber von Aufenthaltserlaubnissen für gesetzlich vorgesehene Sonderfälle, unbegleitete, beinahe volljährige ausländische Minderjährige, die sich in speziellen Aufnahmezentren aufhalten, formale Vereinbarung zur Projektierung und Projektdurchführung zwischen der Bildungseinrichtung, welche das Projekt entweder alleine oder in Form einer vertikal gegliederten temporären Unternehmens- oder Zielvereinigung (TUV/TZV) einreicht, und dem Aufnahmezentrum.

Weitere fakultative Anlagen:

- Lebensläufe des eingesetzten Personals;
- Bezugsquellen für den beruflichen und/oder Ausbildungsbedarf.

Mit besonderem Bezug auf die Delegierung ist festzuhalten, dass es während der Durchführung des geförderten Projektes, wie in den "Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den ESF der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 kofinanziert werden", Version 2.0 von 2017, vorgesehen, nicht möglich ist, die Genehmigung von weiteren Delegierungen zu beantragen.

verticale o PPP da costituire, la dichiarazione d'impegno alla costituzione.

- In caso di partecipazione all'ATI/ATS o PPP costituita oppure da costituire di soggetti iscritti all'Albo nazionale dei soggetti accreditati ai servizi per il lavoro, documentazione comprovante il relativo stato di accreditamento.
- In caso di progetto rivolto a soggetti sottoposti a provvedimenti dell'autorità giudiziaria, accordo formale tra l'ente di formazione che presenta il progetto singolarmente o in qualità di capofila di un'associazione temporanea di imprese o di scopo (ATI/ATS) o di un Partenariato Pubblico e Privato (PPP) e l'amministrazione penitenziaria da cui dipendono i soggetti (struttura di detenzione, UEPE, USSM), relativo alla progettazione degli interventi e delle relative modalità attuative.
- In caso di progetto rivolto a migranti (compresi i richiedenti asilo), beneficiari di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali previsti dalla normativa, minori stranieri non accompagnati prossimi alla maggiore età ospitati all'interno di appositi centri di accoglienza, accordo formale tra l'ente di formazione che presenta il progetto singolarmente o in qualità di capofila di ATI/ATS o PPP e l'ente gestore del centro di accoglienza, relativo alla progettazione degli interventi e delle relative modalità attuative.

Altri allegati facoltativi:

- Curricula delle risorse professionali;
- Fonti di riferimento fabbisogno professionale e/o formativo.

Con specifico riferimento alla delega, si precisa che in corso di esecuzione del progetto finanziato, secondo quanto previsto nelle "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020", versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018, non sarà possibile richiedere l'autorizzazione di nuove deleghe.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Wenn außergewöhnliche und unvorhersehbare Ereignisse eintreten, die nicht dem Projektträger angerechnet werden können, kann der Projektträger ausnahmsweise auch während der Durchführung des Projekts Änderungen in Bezug auf Delegierungen, welche im eingereichten und von der Verwaltungsbehörde genehmigten Projektantrag vorgesehen sind, beantragen.

Die Tätigkeiten des Projektentwurfs, der Planung und des Tutorings dürfen, in Abweichung der "Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den ESF der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 kofinanziert werden", Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018, nicht delegiert werden.

Für weitere Details wird auf die "Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den ESF der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 kofinanziert werden", Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018, verwiesen.

Per sopraggiunti motivi risultanti da avvenimenti imprevedibili non imputabili al soggetto attuatore è consentito a quest'ultimo, in via del tutto eccezionale, di presentare in corso di esecuzione del progetto finanziato domanda di variazione della delega o delle deleghe autorizzate dall'AdG contestualmente all'approvazione della domanda di finanziamento in cui sono inserite.

Le attività di ideazione e progettazione e le attività di tutoraggio, in deroga rispetto a quanto previsto dalle "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020", versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018, non possono essere delegate.

Per ulteriori dettagli si rimanda a quanto previsto nelle "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020", versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018.

9. Überprüfung der Projekte

Nach Ablauf der Frist für die Einreichung von Finanzierungsanträgen wird von der Verwaltungsbehörde mittels Dekret die Einrichtung einer spezifischen Bewertungskommission vorgenommen.

Das Bewertungsverfahren wird von der Bewertungskommission durchgeführt und gliedert sich in zwei Phasen: Überprüfung der Zulässigkeit und technische Bewertung.

9. Verifica dei progetti

Scaduto il termine per la presentazione delle domande di finanziamento l'Autorità di Gestione procede all'istituzione tramite decreto di un'apposita Commissione di Valutazione.

La procedura di valutazione è eseguita dalla Commissione di Valutazione e si divide in due fasi: verifica di ammissibilità e valutazione tecnica.

9.1. Überprüfung der Zulässigkeit

Nach Ablauf der Frist für die Projekteinreichung überprüft die Verwaltungsbehörde das Vorhandensein der formellen Voraussetzungen für die Zulassung zur Phase der technischen Bewertung des Projektes.

In dieser Phase werden folgende Zulassungsvoraussetzungen überprüft:

9.1. Verifica di ammissibilità

Nella prima fase la Commissione di Valutazione verifica la presenza dei requisiti formali per il successivo accesso alla fase di valutazione tecnica del progetto.

In questa fase verranno verificati i seguenti requisiti di ammissibilità:

A) Konformität

A) Conformità

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

- Übereinstimmung mit den im Aufruf festgesetzten Fristen und Einreichmodalitäten;
- Vollständige und korrekte Abfassung der erforderlichen Dokumentation (verpflichtend beizulegende Anlagen).

B) Voraussetzungen des Antragstellers

- Einhaltung aller subjektiv-rechtlichen Voraussetzungen, welche der Aufruf bzw. die geltenden Bestimmungen für die Durchführung der Maßnahme vorsehen;
- Übereinstimmung mit den im Aufruf enthaltenen Vorschriften;
- Erfüllung der Zulässigkeitsvoraussetzungen hinsichtlich der Partnerschaft.

C) Projektvoraussetzungen

- Konformität des Vorhabens mit den aktuellen Bestimmungen;
- Vorliegen der Erklärung, dass keine Doppelfinanzierung durch andere europäische, nationale oder Landesfonds besteht;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Anzahl und Typologie der Teilnehmer;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Dauer des Projektes;
- Einhaltung der vom Aufruf vorgegebenen Kostenparameter;
- Stabilität der Vorhaben.

Die genannten Kriterien betreffen das Vorhandensein der Zulassungsvoraussetzungen laut Aufruf. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen wird nicht mit Punkten bewertet, sondern das Fehlen der Voraussetzungen führt zur Nichtzulassung des Projekts zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Das Fehlen oder die Unvollständigkeit der im Falle von Delegierung verpflichtend vorgesehenen Unterlagen bewirkt eine partielle Zulassung des Projektes: dieses kann zur nachfolgenden, technischen Bewertung zugelassen werden, jedoch wird die entsprechende Delegierung nicht genehmigt.

Wenn das Projekt von einer vertikal gegliederten TUV/TZV oder PPP eingereicht wurde, führt die Nicht-Vorlage der Gründungsurkunde oder

- Rispetto dei termini temporali e delle modalità di presentazione delle proposte fissati nell'Avviso e nelle relative norme di riferimento;
- Completa e corretta redazione della documentazione richiesta (allegati obbligatori);

B) Requisiti del Soggetto proponente

- Sussistenza rispetto al soggetto proponente dei requisiti giuridici soggettivi previsti dalla normativa vigente e dalle disposizioni in merito per poter attuare le azioni richieste dall'Avviso;
- Rispetto delle prescrizioni contenute nell'Avviso;
- Rispetto dei termini di ammissibilità del partenariato;

C) Requisiti del progetto

- Conformità dell'operazione alla normativa vigente;
- Presenza di dichiarazione di assenza di duplicazione di finanziamenti provenienti da altri fondi comunitari, nazionali e provinciali;
- Rispetto del numero e della tipologia dei destinatari indicati nell'Avviso;
- Rispetto dei termini di durata del progetto stabiliti dall'Avviso;
- Rispetto dei parametri di costo indicati nell'Avviso;
- Stabilità delle operazioni.

Tali criteri riguardano la presenza dei requisiti di ammissibilità indicati nell'Avviso. La presenza di tali requisiti non dà punteggio, ma la loro assenza comporta la non ammissibilità del progetto, che non sarà quindi sottoposto alla successiva valutazione tecnica, oppure la sua parziale ammissibilità.

Nello specifico, in caso di delega, qualora non sia stata presentata la documentazione obbligatoria prevista o la documentazione risulti carente rispetto alle informazioni necessarie, il progetto presentato potrà essere ammesso alla successiva valutazione tecnica, ma il ricorso alla delega non potrà essere autorizzato.

In caso di progetto presentato da ATI/ATS o PPP verticale costituita o da costituire, la mancata presentazione dell'atto di costituzione o dichiarazione

der Verpflichtungserklärung zur Gründung zur Nicht-Zulassung des Projektes zur nachfolgenden technischen Bewertung.

Das Fehlen oder die Unvollständigkeit der restlichen, laut vorhergehendem Art. 8 verpflichtenden Unterlagen bewirkt die Unzulässigkeit des gesamten Projektes zur nachfolgenden, technischen Bewertung.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Dokumente, um gültig zu sein, entweder von Hand unterzeichnet werden müssen, wobei eine Fotokopie eines gültigen Ausweisdokuments beigefügt werden muss oder eine digitale Signatur vorhanden sein muss.

Nach Abschluss der Überprüfung der Zulässigkeit erlässt der Direktor des ESF-Amtes in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde ein Dekret mit der Auflistung der zulässigen und unzulässigen Projekte. Das Dekret wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung" der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Internetseite des ESF-Amtes http://www.provinz.bz.it/politik-recht-aussenbeziehungen/europa/eu-foerderungen/ausschreibungen-und-aufrufe.asp veröffentlicht.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

d'impegno alla costituzione comporterà la non ammissibilità del progetto alla successiva valutazione tecnica

L'assenza o incompletezza della restante documentazione obbligatoria di cui al precedente art. 8 comporterà l'inammissibilità dell'intero progetto alla successiva valutazione tecnica.

Si ricorda che i documenti, per essere ritenuti validi, dovranno necessariamente essere sottoscritti con firma digitale o, in alternativa, con firma autografa allegando la scansione di un documento di identità.

In esito alla verifica di ammissibilità il Direttore dell'Ufficio FSE nella sua funzione di Autorità di Gestione emetterà un decreto contenente l'elenco dei progetti ammissibili e non ammissibili. Tale decreto verrà pubblicato nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE http://www.provincia.bz.it/politica-diritto-relazioni-estere/europa/finanziamenti-ue/bandi-e-avvisi.asp .

Tale pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

9.2. Technische Bewertung

Die technische Bewertung wird von der Bewertungskommission vorgenommen, welche vom Direktor des ESF-Amtes in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde ernannt wird.

Die Bewertungskommission hat folgende Zuständigkeiten: Unter den zugelassenen Projektanträgen jene Projekte zu ermitteln, die zur Finanzierung im Rahmen des oben genannten Programms zugelassen werden. Die Auswahl erfolgt über eine Punktbewertung auf der Grundlage der allgemeinen Kriterien, die vom Begleitausschuss genehmigt wurden. Im Zuge der technischen Bewertung weist die Kommission jedem eingereichten Projekt eine Gesamtpunktezahl zu. Diese beträgt höchstens 100 Punkte und wird aus der Summe der Teilpunktezahlen gebildet, die aufgrund der folgenden Kriterien und Unterkriterien zugeteilt werden:

9.2. Valutazione tecnica

La seconda fase di valutazione consente di stilare una graduatoria delle proposte progettuali che hanno superato il controllo di ammissibilità e si basa su criteri di selezione qualitativi.

La Commissione di valutazione individua, tra le proposte progettuali presentate come ammissibili, quelle che possono accedere ai finanziamenti a valere sul programma sopracitato. La selezione avviene attraverso una valutazione per punti sulla base di criteri generali riferiti a quelli approvati dal Comitato di Sorveglianza. In fase di valutazione tecnica la Commissione attribuisce un punteggio complessivo a ogni progetto presentato, con valore massimo pari a 100, ottenibile dalla somma di punteggi parziali assegnati in base ai seguenti criteri e sottocriteri:

Kriterium	Unterkriterium	Criterio	Sottocriterio	Punkte / Punti	Ausreichend /

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

					Suffi-cienza
1. **Externe Projektko-härenz (Übereinstimmung mit dem Aufruf)**	1.1 Kohärenz und Bedeutsamkeit der Maßnahme in Bezug auf den Aufruf sowie Übereinstimmung mit Achse, Investitionspriorität und spezifischem Ziel des OP	**1.** **Coerenza al PO (Coerenza progettuale esterna)**	1.1 Coerenza e significatività rispetto all'Avviso, con riferimento alla rispondenza ad asse, priorità d'investimento e obiettivo specifico del PO	0-14	8
	1.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den vorgesehenen Tätigkeiten, den zu erwartenden Ergebnissen und Auswirkungen des Projekts (Wirksamkeit, Bewertung der Glaubwürdigkeit der erwarteten Ergebnisse und erklärten Auswirkungen anhand objektiver Elemente im Projektantrag)		1.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste e risultati attesi e impatti del progetto (efficacia in quanto valutazione della credibilità dei risultati attesi e degli impatti dichiarati, verificata sugli elementi oggettivi riscontrabili nella proposta)	0-12	7
	1.3 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der nachhaltigen Entwicklung in ihren drei Dimensionen Ökologie, Ökonomie und Soziales		1.3 Rispondenza all'obiettivo orizzontale sviluppo sostenibile, nella sua dimensione ambientale, sociale ed economica	0-2	1
	1.4 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Gleichstellung der Geschlechter		1.4 Rispondenza all'obiettivo orizzontale parità di genere	0-3	2
	1.5 Übereinstimmung mit dem Querschnittsziel der Chancengleichheit und Nicht-Diskriminierung		1.5 Rispondenza all'obiettivo orizzontale pari opportunità e non discriminazione	0-3	2
Zwischen-ergebnis		**Sub-totale**		**34**	**20**
2. **Interne Projekt-kohärenz**	2.1 Kohärenz zwischen den Projektzielen und der Struktur und Unterteilung der Kursfolgen/ Module/Praktikumstätigkeiten	**2.** **Coerenza progettuale interna**	2.1 Coerenza tra obiettivi del progetto e struttura e articolazione dei percorsi formativi, moduli e attività di stage	0-12	7
	2.2 Kohärenz zwischen den Projektzielen, Bildungszielen, angestrebten Kompetenzen und den Eigenschaften der Teilnehmer der Maßnahme		2.2 Coerenza tra obiettivi del progetto, obiettivi formativi, competenze traguardo e caratteristiche dei destinatari dell'intervento	0-6	4
	2.3 Kohärenz zwischen den Projektzielen, den Bildungsinhalten (Kursfolgen/Module/Dauer der Module) und den didaktischen Methoden und Lehrmitteln		2.3 Coerenza tra obiettivi del progetto, contenuti formativi (percorsi/moduli/durata moduli) e metodologie/strumenti didattici	0-3	2
	2.4 Kohärenz zwischen den Projektzielen und den vorgesehenen Monitoring- und Bewertungstätigkeiten		2.4 Coerenza tra obiettivi del progetto e processi di monitoraggio e valutazione previsti	0-4	2
Zwischen-ergebnis		**Sub-totale**		**25**	**15**
3. **Qualität**	3.1 Qualität des Projektantrags hinsichtlich Klarheit der Darstellung, Vollständigkeit und Ausführlichkeit; Übereinstimmung der Inhalte der einzelnen Abschnitte in italienischer und deutscher Sprache	**3.** **Qualità**	3.1 Qualità della proposta in termini di chiarezza espositiva, completezza ed esaustività della stessa e corretta corrispondenza tra i contenuti delle sezioni in italiano e di quelle in tedesco	0-10	6
	3.2 Qualität des Projektes in seiner Gesamtheit sowie in seinen		3.2 Qualità dell'impianto complessivo e delle singole fasi, che devono essere dettagliate in modo	0-12	7

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

	einzelnen Phasen, welche detailliert, klar und genau beschrieben sein müssen - sowohl in Bezug auf die Inhalte als auch in Bezug auf die zu erreichenden Kompetenzen und Kenntnisse (M.D. 166/2015)		chiaro e preciso sia nella descrizione dei contenuti che nell'individuazione delle competenze e conoscenze da raggiungere (D.M. 166/2015)		
	3.3 Qualität der eingesetzten organisatorischen und professionellen Ressourcen (Personen, welche mit der Umsetzung des Projektes betraut sind: Projektnetzwerk, organisatorische und professionelle Ressourcen)		3.3 Qualità delle risorse organizzative e professionali impiegate (soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto: rete di progetto, risorse organizzative e professionali)	0-6	4
	3.4 Qualität der angebotenen Dienstleistungen (Orientierungstätigkeiten, Dienste zur Unterstützung von Menschen mit Behinderung oder besonderen Bedürfnissen, Studienreisen und/oder Betriebsbesuche)		3.4 Qualità dei servizi offerti (attività di orientamento, servizio di assistenza per persone svantaggiate o con bisogni specifici, viaggi di studio e/o visite aziendali)	0-5	3
Zwischenergebnis		**Sub-totale**		**33**	**20**
4. Wirtschaftlichkeit	4.1 Kohärenz und Angemessenheit des Finanzplans in Bezug auf die von den staatlichen Bestimmungen im Bereich der zulässigen Kosten für den Europäischen Sozialfonds und von den Landesbestimmungen vorgegebenen Ausgabenparametern sowie in Bezug auf eventuelle im Aufruf definierte Verpflichtungen und Vorgaben zur Wirtschaftlichkeit	**4. Economicità**	4.1 Coerenza e congruità del piano finanziario, in relazione ai parametri di spesa indicati dalle disposizioni nazionali per le spese ammissibili per il Fondo Sociale Europeo e provinciali, e in relazione a eventuali vincoli o indicazioni di economicità definiti dall'Avviso	0-3	2
	4.2 Kohärenz zwischen den Bedürfnissen des Umfelds, den vorgesehenen Tätigkeiten, erwarteten Ergebnissen und Auswirkungen des Projekts und den eingesetzten Ressourcen (Bewertung der Angemessenheit der erklärten wirtschaftlichen Ressourcen zur Erreichung der erwarteten Ergebnisse und erklärten Auswirkungen des Projekts)		4.2 Coerenza tra bisogni del contesto, attività previste, risultati attesi e impatti del progetto e risorse utilizzate (valutazione della congruità delle risorse economiche dichiarate ai fini del raggiungimento dei risultati attesi e degli impatti dichiarati del progetto)	0-5	3
Zwischenergebnis		**Sub-totale**		**8**	**5**
Gesamtergebnis		**Totale**		**100**	**60**

Es werden ausschließlich jene Projekte zur Finanzierung zugelassen, welche bei jedem Kriterium die ausreichende Punktezahl sowie insgesamt, mindestens 60/100 oder mehr erreichen.

Die Bewertungskommission behält sich die einseitige Abänderung des vorgelegten Finanzplans vor, falls dies gerechtfertigt und zwecks Genehmigung des Projekts notwendig und

Saranno ammissibili a finanziamento esclusivamente i singoli progetti che avranno conseguito un punteggio sufficiente rispetto a ciascun criterio e un punteggio complessivo pari o superiore a 60/100.

La Commissione di valutazione si riserva la facoltà di modificare unilateralmente il piano di finanziamento presentato, qualora ricorrano giustificati motivi tali da rendere necessaria e possibile la modifica ai fini dell'approvazione del progetto.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

möglich ist. Falls der Antragsteller mit den vorgenommenen Abänderungen nicht einverstanden ist, kann dieser auf die Durchführung des Projektes verzichten.

Qualora il soggetto proponente non dovesse concordare con le modifiche apportate, gli è riservata la possibilità di rinunciare alla realizzazione del progetto.

10. Ergebnisse der Überprüfung für die Zulassung zur Finanzierung

10. Esiti dell'istruttoria per l'ammissione a finanziamento

Nach Abschluss der Bewertung unterteilt die Bewertungskommission die Projektvorschläge in geeignete und nicht geeignete Projekte. Unter den geeigneten Projekten wird eine Liste mit förderfähigen und nicht förderfähigen Projekten aufgrund fehlender Mittel erstellt. Es wird daher eine provisorische Rangordnung mit den förderfähigen Projekten erstellt.

Die Verwaltungsbehörde gibt das Ergebnis der Bewertung der Bewertungskommission mittels Dekret mit der Rangordnung der zugelassenen und nicht zugelassenen Projekte bekannt.

Die endgültige Rangordnung wird im Abschnitt „Transparente Verwaltung" der Webseite der Autonomen Provinz Bozen und auf der Webseite des ESF-Amtes http://www.provinz.bz.it/politik-recht-aussenbeziehungen/europa/eu-foerderungen/ausschreibungen-und-aufrufe.asp veröffentlicht und enthält die Auflistung der:

- Projekte, die geeignet und förderfähig sind;
- Projekte, die geeignet, aber aufgrund fehlender Mittel nicht förderfähig sind;
- Projekte, die nicht geeignet sind.

Bei der Erstellung der Rangliste und der Liste der Projekte, die geeignet und förderfähig sind, wird die Reihenfolge bei einem eventuellen Punktegleichstand aufgrund der Reihenfolge der Projekteinreichung festgelegt.

Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Interessierten mit voller rechtlicher Wirkung.

Abweichend von den obgenannten Verfügungen behält sich die Verwaltung das Recht vor, den vorliegenden öffentlichen Aufruf mit begründeter Maßnahme zu widerrufen, abzuändern oder zu annullieren, falls dies für notwendig oder angebracht erachtet wird. In diesen Fällen kann von Seiten der Antragsteller keinerlei Anspruch erhoben werden.

Die Verwaltungsbehörde behält sich für den Fall, dass im Laufe der Umsetzung der Projekte

Al termine dell'iter di valutazione la Commissione suddivide i progetti presentati in idonei e non idonei, e individua tra quelli idonei quelli finanziabili e quelli non finanziabili per carenza di risorse. Stila, dunque, una graduatoria provvisoria dei progetti presentati e indica quali tra questi sono ammessi al finanziamento.

L'Autorità di Gestione formalizza gli esiti della valutazione effettuata dalla Commissione di valutazione con proprio decreto contenente la graduatoria dei progetti selezionati e respinti.

La graduatoria definitiva viene pubblicata nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito provinciale e sul sito internet istituzionale del FSE http://www.provincia.bz.it/politica-diritto-relazioni-estere/europa/finanziamenti-ue/bandi-e-avvisi.asp con indicazione dell'elenco dei:

- progetti idonei finanziabili;
- progetti idonei, ma non finanziabili per carenza di risorse;
- progetti non idonei.

Ai fini della definizione della graduatoria e dell'elenco dei progetti idonei finanziabili, si precisa che, a parità di punteggio, la priorità di finanziamento sarà attribuita in base all'ordine di presentazione dei progetti.

Tale pubblicazione ha valore di notifica per gli interessati a tutti gli effetti di legge.

In deroga a quanto sopra previsto, l'Amministrazione si riserva la facoltà di revocare, modificare o annullare il presente Avviso pubblico con atto motivato, qualora ne ravveda la necessità o l'opportunità, senza che possa essere avanzata pretesa alcuna da parte dei proponenti.

L'Autorità di Gestione, in caso di economie che si generano anche nella realizzazione dei progetti

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

des vorliegenden Aufrufs Einsparungen realisiert werden, vor, der Rangordnung folgend und unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen weitere Projekte zu genehmigen.

oggetto dell'Avviso, si riserva la facoltà di procedere allo scorrimento della graduatoria stessa nel rispetto delle vigenti disposizioni applicabili.

11. Fördervereinbarung

Das Rechtsverhältnis zwischen der Verwaltungsbehörde und dem Begünstigten der Finanzierung ist von der Fördervereinbarung oder dem Vereinbarungsprotokoll im Falle von Organisationseinheiten der Landesverwaltung geregelt. Diese werden in den von den "Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden", Version 2.0 von 2017 vorgesehenen Modalitäten unterzeichnet. Die jeweiligen Modelle werden bei Veröffentlichung des Aufrufes auf der ESF Website veröffentlicht.

11. Convenzione di Finanziamento

I rapporti tra Autorità di Gestione e beneficiario del finanziamento sono disciplinati dalla Convenzione di finanziamento o dal Protocollo d'Intesa nel caso di unità organizzative della Provincia e sono sottoscritti nelle modalità descritte dalle "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020" versione 2.0 del 2017 modificate con Decreto n. 13551/2018. I rispettivi modelli saranno pubblicati sul sito del FSE contestualmente alla pubblicazione dell'Avviso.

12. Finanzverwaltung

Die Abrechnung der zur Finanzierung zugelassenen Projekte im Rahmen des vorliegenden Aufrufs erfolgt auf der Grundlage von Artikel 68, Absatz 1, Buchstabe a) der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013, welcher die Möglichkeit der Anwendung eines Pauschalsatzes von 20 % der förderfähigen direkten Kosten sowohl in der Phase des Kostenvoranschlags als auch bei der Abrechnung (Rechnungslegung) zur Deckung der indirekten Kosten vorsieht.

Im Einzelnen müssen die unter folgendem Punkt in der Tabelle angeführten direkten Kosten als tatsächliche Kosten abgerechnet werden, während die indirekten Kosten auf Basis der abgerechneten direkten Kosten mit einem pauschalen Prozentsatz von 20% rückerstattet werden.

Die eventuelle Reduzierung der gewährten direkten Kosten bewirkt eine entsprechende und verhältnismäßige Reduzierung der zulässigen indirekten Kosten auf der Grundlage des festgelegten angegebenen Anteils.

12. Gestione finanziaria

La rendicontazione dei progetti ammessi a finanziamento nell'ambito del presente Avviso avviene in base all'articolo 68, comma 1, lett. a del Regolamento (UE) n. 1303/2013, che prevede la possibilità di applicare un tasso forfettario del 20% delle spese dirette ammissibili sia in fase di preventivo che di consuntivo (rendicontazione del progetto) al fine di coprire i costi indiretti.

Nello specifico, i costi diretti elencati nella tabella riportata al punto sottostante dovranno essere rendicontati a costi reali, mentre i costi indiretti verranno rimborsati su base forfettaria ed in percentuale pari al 20% dei costi diretti rendicontati.

L'eventuale riduzione dei costi diretti rispetto a quanto approvato comporta la corrispondente e proporzionale riduzione dei costi indiretti riconosciuti sulla base del tasso fisso indicato.

13. Zulässige Ausgaben und Berechnung des zulässigen öffentlichen Betrages

Folgende Kostenpunkte sind zulässig:

13. Costi ammissibili e calcolo dell'importo pubblico ammissibile

Sono ammesse le seguenti voci di spesa:

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Kostenvoranschlag	
Bezugscode	**Beschreibung Ausgabenposten**
B	**Direkte Projektkosten**
B1	**Vorbereitung**
B1.1	Projektentwurf und Projektplanung
B 1.2	Auswahl der Teilnehmer
B 1.4	Öffentlichkeitsarbeit und Bewerbung der Maßnahme
B 1.5	Fahrtkosten, Unterkunft und Verpflegung des internen und externen Personals
B 2	**Durchführung**
B 2.1	Dozenz
B2.2	Co-Dozenz
B2.3	Tutoring
B2.4	Tätigkeiten der Orientierung, Unterstützung und Begleitung
B 2.4.1	Orientierungstätigkeiten
B 2.4.2	Persönliche und Ausbildungsunterstützung
B2.5	Begleitung bei Studienreisen/ Besichtigungen
B2.7	Dienste zur Unterstützung von Minderjährigen, älteren Personen, Personen mit Behinderung und Vermittlungsdienste
B 2.8	Fahrtkosten, Unterkunft und Verpflegung des internen und externen Personals
B2.9	Fahrtkosten, Unterkunft und Verpflegung der Teilnehmer/innen
B2.10	Studienreisen (Verpflegung/Unterkunft/Reise)
B 2.11	Praktikum (Verpflegung/Unterkunft/Reise)
B 2.12	Versicherung der Teilnehmer/innen
B 4	**Projektverwaltung**
B4.1	Leitung
B 4.2	Koordinierung
B 5	**Andere Kosten**
B 5.1	Kosten für Bank- und Versicherungsbürgschaft
B 5.2	Übersetzungskosten
C	**Indirekte Kosten**
C	Indirekte Kosten (=B*20%)
Teilnahmeentschädigungen	

Preventivo	
Codice Voce di spesa	**Descrizione voce di spesa**
B	**Costi diretti del progetto**
B1	**Preparazione**
B1.1	Ideazione e progettazione
B 1.2	Selezione dei destinatari
B 1.4	Pubblicizzazione e promozione dell'intervento
B1.5	Spese di viaggio, vitto e alloggio del personale interno ed esterno
B 2	**Realizzazione**
B 2.1	Docenza
B2.2	Codocenza
B2.3	Tutoraggio
B2.4	Attività di orientamento, supporto e accompagnamento
B 2.4.1	Orientamento
B 2.4.2	Supporto personale e formativo
B2.5	Accompagnamento viaggi di studio/visite guidate
B2.7	Servizi di assistenza ai minori, anziani, diversamente abili, mediazione
B 2.8	Spese di viaggio, vitto e alloggio del personale interno ed esterno
B2.9	Spese di viaggio, vitto e alloggio dei destinatari
B2.10	Viaggi di studio (vitto/alloggio/viaggio)
B 2.11	Stage (vitto/alloggio/viaggio)
B 2.12	Assicurazione destinatari
B 4	**Gestione del progetto**
B4.1	Direzione
B 4.2	Coordinamento
B 5	**Altri costi**
B 5.1	Costi di fidejussione
B 5.2	Costi di traduzione
C	**Costi indiretti**
C	Costi indiretti (=B*20%)
Indennità di partecipazione	

In Bezug auf die Kategorie B2.7 wird darauf hingewiesen, dass die einzigen förderfähigen Kosten jene sind, welche das Personal, welches Tätigkeiten zur Unterstützung/Mediation der Teilnehmer ausübt, betreffen.

Rispetto alla categoria B2.7 “Servizi di assistenza ai minori, anziani, diversamente abili, mediazione” si segnala che gli unici costi ammissibili sono i costi del personale impegnato in attività di sostegno

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

Wie bereits unter Punkt 5.1 des Aufrufs angeführt, betragen die für die Bildungs- und Orientierungsmaßnahme maximal zulässigen Kosten pro Weiterbildungsstunde (öffentlicher Betrag ohne die direkt mit dem Teilnehmer verbundenen Kosten einschließlich derjenigen in Bezug auf die Entschädigungen, geteilt durch die Gesamtdauer der Maßnahme) **250,00 Euro**. Im Folgenden werden die direkt mit den Teilnehmern verbundenen Kostenpunkte aufgeführt:

- B2.9 „Fahrtspesen und Kosten für Verpflegung und Unterkunft der Teilnehmer“
- B2.12 „Versicherung der Teilnehmer“;
- Teilnahmeentschädigungen.

Den Projektträgern ist es nicht erlaubt, andere Finanzierungen für das eingereichte Projekt zu erhalten oder dafür anzusuchen. Unter Berücksichtigung der Zielsetzung dieses Aufrufs, verpflichten sich die Projektträger, keine Gebühren gegenüber den Teilnehmern einzufordern.

Während der Projekttätigkeit sind eventuelle Änderungen des genehmigten Kostenvoranschlags gemäß Angaben der “Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, zulässig.

Die Tätigkeiten des Projektentwurfs und der Planung (B1.1) sowie die Tätigkeiten des Tutoring (B2.3), in Abweichung der “Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den ESF der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 kofinanziert werden”, Version 2.0 von 2017, abgeändert mit Dekret Nr. 13551/2018, können nicht delegiert werden.

direttamente rivolte ai destinatari minori, diversamente abili o migranti.

Come anticipato al punto 5.1 dell’Avviso, per l’intervento di formazione e orientamento il costo ora/formazione (importo pubblico al netto dei costi direttamente connessi ai partecipanti, inclusi quelli relativi all’indennità di partecipazione, fratto durata complessiva dell’intervento) massimo ammissibile è pari a **Euro 250,00**. Sono di seguito specificate le voci di spesa afferenti ai costi direttamente connessi ai partecipanti:

- B2.9 “Spese di viaggio, vitto e alloggio destinatari”;
- B2.12 “Assicurazione destinatari”;
- Indennità di partecipazione.

I beneficiari non devono percepire altri finanziamenti a copertura delle attività progettuali e, tenuto conto delle finalità dell’Avviso, si vincolano a non richiedere erogazioni di somme a qualsiasi titolo ai partecipanti.

Nel corso dell’attività progettuale sono ammesse eventuali modifiche al preventivo approvato secondo quanto previsto nelle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018.

Le attività di ideazione e progettazione (B1.1) e le attività di tutoraggio (B2.3), in deroga rispetto a quanto previsto dalle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018, non possono essere delegate.

14. Auszahlung der Finanzhilfe

Die Auszahlung des Beitrags erfolgt in verschiedenen Teilen:

- Vorauszahlung in Höhe von 20% des genehmigten öffentlichen Betrags zu Beginn des Projektes, gegen Vorweisen einer gültigen Bürgschaft;
- Auszahlung von Zwischenbeträgen aufgrund dreimonatlicher Erklärungen;

14. Erogazione della sovvenzione

L’erogazione del contributo avverrà in differenti tranche:

- Anticipo fino al 20% del contributo da erogare all’avvio del progetto dietro presentazione di regolare fidejussione;
- Liquidazioni intermedie sulla base di dichiarazioni trimestrali;

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

- Restbetrag in Höhe des nach Abschluss der Projekttätigkeiten anerkannten öffentlichen Betrags

Sollte der Projektträger nicht beabsichtigen, Auszahlungen von Zwischenbeträgen zu beantragen, oder keine Ausgaben in den einzelnen Quartalen getätigt haben, ist er nicht zum Ausfüllen und Übermittlung der dreimonatlichen Erklärung während der Durchführung des Projektes verpflichtet. Der Projektträger ist jedoch verpflichtet dies dem ESF-Amt innerhalb der in den „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Ausgabe 2.0 von 2017, mit Dekret Nr. 13551/2018 vom Direktor des ESF-Amtes abgeändert, angegebenen Frist mitzuteilen.

Hinsichtlich der Verpflichtungen, Verfahren und Fristen für die Auszahlung der Finanzierung wird auf die „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Ausgabe 2.0 von 2017, mit Dekret Nr. 13551/2018 abgeändert, verwiesen.

- Saldo finale commisurato all’importo riconosciuto, a conclusione delle attività di progetto.

Nel caso in cui il beneficiario non intenda richiedere alcuna liquidazione intermedia oppure non abbia sostenuto spese nei singoli trimestri, non è tenuto a compilare e trasmettere le dichiarazioni trimestrali durante la gestione del progetto. Se il soggetto opta per tale soluzione deve in ogni caso informare l’Ufficio FSE entro il termine previsto dalle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018.

Per quanto riguarda gli adempimenti, le procedure e le prescrizioni per la liquidazione del finanziamento si rimanda alle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018.

15. Monitoring

Die finanzierten Projekte werden mittels Quantifizierung der Indikatoren des Operationellen Programms des ESF 2014-2020 überwacht.

Output-Indikatoren sind auf der Ebene der Investitionspriorität definiert, werden physisch gemessen und beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers zum Zeitpunkt der Teilnahme an der Maßnahme; Ergebnis-Indikatoren beziehen sich auf die Situation des Teilnehmers nach Beendigung der Teilnahme an der Maßnahme.

Das Monitoring erfolgt aufgrund spezieller qualitativer und quantitativer Datenerhebungen, welche auch vor Ort durchgeführt werden können. Die Erhebungen zielen darauf ab, Angaben zur Wirksamkeit und Effizienz der Vorhaben zu sammeln und zudem die Verwaltungsbehörde bei zukünftigen Entscheidungen hinsichtlich der zu finanzierenden Art der Vorhaben im Rahmen des gegenwärtigen Aufrufs zu unterstützen.

Der Projektträger muss innerhalb der von der Verwaltungsbehörde vorgesehenen Fristen und Modalitäten die für das Monitoring notwendigen

15. Monitoraggio

I progetti finanziati sono monitorati attraverso la quantificazione degli indicatori del Programma Operativo FSE 2014-2020.

Gli indicatori di output sono definiti a livello di priorità d’investimento, sono misurati in termini fisici e si riferiscono alla situazione del partecipante al momento dell’ingresso in un’operazione; gli indicatori di risultato si riferiscono alla situazione del partecipante successivamente all’uscita dall’operazione.

Il monitoraggio avviene attraverso specifiche azioni, anche in loco, per il rilevamento di dati quali-quantitativi. Tali azioni sono finalizzate a raccogliere indicazioni sull’efficacia ed efficienza degli interventi e a supportare con evidenze verificabili le successive scelte dell’Autorità di Gestione in relazione alle tipologie di operazioni finanziate dal presente Avviso.

Il beneficiario deve produrre, nei tempi e nei modi stabiliti dall’Autorità di Gestione, i dati finanziari,

Finanz-, Verfahrens- und physischen Daten vorlegen.

Der Projektträger muss außerdem die Richtigkeit der physischen und finanziellen Daten bezogen auf das finanzierte Projekt zum Zweck des Monitorings garantieren.

procedurali e fisici pertinenti al monitoraggio e attinenti alla realizzazione del progetto finanziato.

Il beneficiario è altresì tenuto a verificare la correttezza dei dati funzionali al monitoraggio fisico e finanziario del progetto finanziato.

16. Allgemeiner Verweis

In Bezug auf die allgemeinen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten des Projektträgers, die Projektdurchführung, die zulässigen Kosten und die Abrechnung der Ausgaben, sowie die Sanktionen, wird auf die unter Punkt 1.2. des gegenständlichen Aufrufs genannten Richtlinien und Bestimmungen verwiesen, im Speziellen auf die „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“, Version 2.0 von 2017, auf das „Handbuch zu den Informations- und Publizitätsmaßnahmen und zur Verwendung des Logos“ und auf die „ESF – Akkreditierungsbestimmungen“.

16. Rinvio generale

Per quanto concerne gli obblighi generali e le responsabilità in capo al beneficiario, la realizzazione delle operazioni finanziabili, la spesa ammissibile, la rendicontazione della spesa, nonché la disciplina sanzionatoria si rimanda interamente al contenuto di direttive e disposizioni previste al punto 1.2. del presente Avviso, e, in particolare, alle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020”, versione 2.0 del 2017, modificate con Decreto n. 13551/2018, al “Manuale per le misure di informazione e comunicazione e l’utilizzo del logo” e alle “Disposizioni in materia di accreditamento FSE”.

17. Dokumentation und Modalität für die Anfrage von Klarstellungen und Informationen

Allfällige Erklärungen und Berichtigungen, sowie Unterlagen bezüglich dieses Aufrufs werden auf der Internetseite des ESF-Amtes veröffentlicht.

Für Informationen und Erläuterungen ist es möglich, sich an folgende E-Mail-Adresse zu wenden: esf-programmierung@provinz.bz.it. In der Mail muss folgender Betreff angegeben werden: „Aufruf zur Stärkung der Kompetenzen und zur Begleitung am Arbeitsplatz von benachteiligten Personen – Jahr 2019/2020 – s. Z. 9.2“.

17. Documentazione e modalità di richiesta di chiarimenti ed informazioni

Eventuali delucidazioni e rettifiche nonché la documentazione concernente il presente Avviso saranno pubblicati sul sito web dell’Ufficio FSE.

Per informazioni e chiarimenti è possibile rivolgersi all’indirizzo e-mail: fse-programmazione@provincia.bz.it, indicando nell’oggetto della mail il riferimento: “Avviso per il rafforzamento delle competenze e l’accompagnamento al lavoro dei soggetti vulnerabili 2019/2020 – O. s. 9.2”.

18. Information gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 – Verarbeitung personenbezogener Daten

Sämtliche persönlichen Daten, welche in Ausübung des vorliegenden Verfahrens in den Besitz der Verwaltung gelangen, werden unter Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates

18. Informativa ai sensi del Reg. (UE) n. 679 del 2016 - Trattamento dei dati personali

Tutti i dati personali di cui l’Amministrazione venga in possesso in occasione dell’espletamento del presente procedimento verranno trattati nel rispetto del Reg. (UE) n. 679 del 2016, nonché della normativa nazionale vigente in tema di protezione dei dati. L’informativa completa sulla protezione

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

und der bestehenden nationalen Datenschutzgesetze, verarbeitet. Die vollständigen Informationen zum Schutz personenbezogener Daten finden Sie auf der ESF-Website unter http://www.provinz.bz.it/politik-recht-aussenbeziehungen/europa/eu-foerderungen/information-kommunikation.asp

dei dati personali può essere consultata sul sito web del FSE al link http://www.provincia.bz.it/politica-diritto-relazioni-estere/europa/finanziamenti-ue/informazione-e-comunicazione.asp

19. Zusammenfassung der Phasen und Fristen

Tätigkeit	Frist
Beginn der Projekteinreichung	Veröffentlichung des Aufrufs im Amtsblatt der Region
Ende der Projekteinreichung	12:00 Uhr des 28. Februar 2020

Die Bewertung der eingereichten Projekte erfolgt in der Regel innerhalb von **90 Tagen** nach Ablauf der Frist zur Projekteinreichung mit der Verwaltungsmaßnahme der Projektgenehmigung.

Der Beginn der vorgesehenen Tätigkeiten muss innerhalb von **90 Tagen** ab Unterzeichnung der Fördervereinbarung erfolgen.

Alle Bildungs- und Orientierungstätigkeiten müssen innerhalb folgender Fristen abgeschlossen werden:

- innerhalb von **200 Tagen** ab dem Datum des Beginns der Tätigkeiten, wenn das Projekt eine Projektdauer zwischen 200 und 500 Stunden vorsieht;
- innerhalb von **300 Tagen** ab dem Datum des Beginns der Tätigkeiten, wenn das Projekt eine Projektdauer zwischen 501 und 1000 Stunden vorsieht;
- innerhalb von **400 Tagen** ab dem Datum des Beginns der Tätigkeiten, wenn das Projekt eine Projektdauer zwischen 1001 und 1500 Stunden vorsieht.

Die oben genannten Fristen für den Abschluss der Aktivitäten sind auch für die in den Projekten vorgesehenen Kursfolgen und deren Dau-er als verbindlich zu betrachten.
Die Berechnung der Dauer muss entsprechend den unter Artikel 7 dieses Aufrufs festgelegten Vorgaben gemacht werden.

Die Endabrechnung der getragenen Kosten muss ohne Ausnahme innerhalb von **60 Tagen**

19. Riepilogo fasi e tempistiche

Attività	Scadenza
Apertura della finestra di candidatura	Pubblicazione dell'Avviso sul BUR
Chiusura della finestra di candidatura	ore 12:00 del 28 febbraio 2020

L'iter di valutazione e approvazione dei progetti presentati si conclude, di norma, entro i **90 giorni** successivi alla chiusura dell'Avviso con l'emanazione del relativo provvedimento di approvazione dei progetti.

L'avvio delle attività previste deve avvenire entro **90 giorni** dalla sottoscrizione della Convenzione.

Tutte le attività formative e di orientamento previste dovranno concludersi:

- entro i **200 giorni** successivi alla data di avvio delle attività per i progetti che prevedono una durata complessiva tra le 200 ore e le 500 ore;
- entro i **300 giorni** successivi alla data di avvio delle attività per i progetti che prevedono una durata complessiva tra le 501 ore e le 1000 ore;
- entro i **400 giorni** successivi alla data di avvio delle attività per i progetti che prevedono una durata complessiva tra le 1001 ore e le 1500 ore.

Le tempistiche sopra indicate per la conclusione delle attività sono da intendersi come obbligatorie anche per i percorsi previsti all'interno dei progetti, in funzione della durata dei percorsi stessi.
Il calcolo della durata deve essere effettuato secondo le modalità indicate all'art. 7 del presente Avviso.

La rendicontazione finale delle spese sostenute dovrà essere inderogabilmente presentata **entro**

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

nach Abschluss der Bildungstätigkeiten vorgelegt werden.

60 giorni dalla conclusione delle attività formative.

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio reggente	WEILER Claudia	04/12/2019
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	GAERBER MARTHA	04/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 43 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudia Weiler

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 43 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martha Gaerber

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

04/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 25078/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 11667935 - Martha Gaerber, 3716894